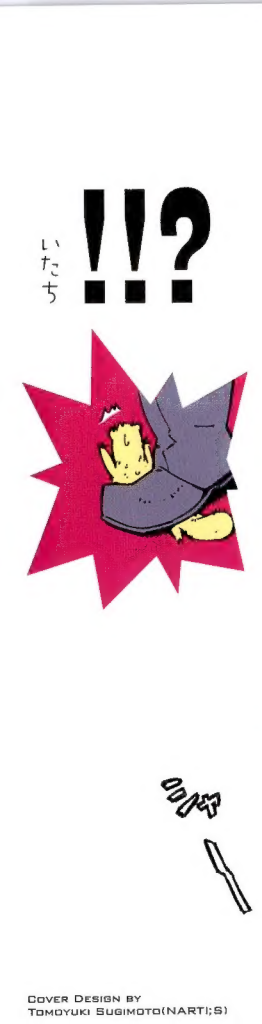


Cover Design by
Tomoyuki Sugimoto(NARTI;S)

ISBN978-4-8401-4035-5
C9979 ¥543E

9784840140355

1929979005436

定価：本体543円(税別)
雑誌52651-35
メディアファクトリー
MEDIA FACTORY

隣人部――それは残念な連中が日夜友達作りのためにギャルゲーや演劇など、どこか空回りな活動をしたり、ダベったりしている残念な部。

残念系美少女の三日月夜空や柏崎星奈、**幼女シスター**や色々と限界突破した**天才少女**も加わり、ますます騒がしくて取り返しのつかないことに…！

その中で唯一の常識人（ただし友達は少ないという）羽瀬川小鷹はいったいどうなる!?

兄の境遇に耐え切れずに、**邪気眼妹**もついに動き出す――

MF文庫J大人気作品のコミカライズ第③巻!!

I HAVE FEW FRIENDS.

好評発売中

MFコミックス アライブシリーズ

IS<インフィニット・ストラトス>①～③(以下続刊) 赤星健次 原作：弓弦イズル キャラクター原案：okiura
IS 公式アンソロジーコミック しのづかあつとほか 原作：弓弦イズル キャラクター原案：okiura
あいえすっ！① 今拓人 原作：弓弦イズル キャラクター原案：okiura
アイリス・ゼロ①～④(以下続刊) 蛍たかな+ピロ式
えむえむっ！①～⑤(以下続刊) 氷樹一世 原作：松野秋鳴 キャラクター原案：QP:flapper
神太刀女①～⑧(以下続刊) タスクオーナ 原作：鎌池和馬
けんぷファー①～⑥(以下続刊) 橘由宇 原作：築地俊彦 キャラクター原案：せんむ
コープスパーティー娘①～②(以下続刊) 織衣美歌 原作・監修：祁答院慎
コンビニロボット ぽぷりちゃん①～②(以下続刊) 林雄一
シュタインズ・ゲート① さらちよみ 原作：5pbx ニトロプラス
聖剣の刀鍛冶①～⑤(以下続刊) 山田孝太郎 原作：三浦勇雄 キャラクター原案：屋部
ゼロの使い魔 シュヴァリエ①～②(以下続刊) 緋賀ゆかり 原作：ヤマグチノボル キャラクター原案：兎塚エイジ
タブー・タトゥー①～④(以下続刊) 真じろう
断裁分離のクライムエッジ①～④(以下続刊) 緋鍵龍彦
ディーふらぐ！①～④(以下続刊) 春野友矢
のんのんびより①～②(以下続刊) あっと
バーバ・ヤガー①～②(以下続刊) きづきあきら+サトウナンキ
緋弾のアリア①～④(以下続刊) こよかよしの 原作：赤松中学 キャラクター原案：こぶいち
変態王子と笑わない猫。① お米軒 原作：さがら総 キャラクター原案：カントク
僕は友達が少ない①～③(以下続刊) いたち 原作：平坂読 キャラクター原案：ブリキ
機巧少女は傷つかない①～②(以下続刊) 高城計 原作：海冬レイジ キャラクター原案：るろお
まよチキ！①～③(以下続刊) にぃと 原作：あさのハジメ キャラクター原案：菊池政治
まりあ†ほりっく①～⑧(以下続刊) 遠藤海成
未来少女エモモーション① 飯田のぎ 原作：海冬レイジ 衣装デザイン協力：るろお
ほか

MFコミックスシリーズ

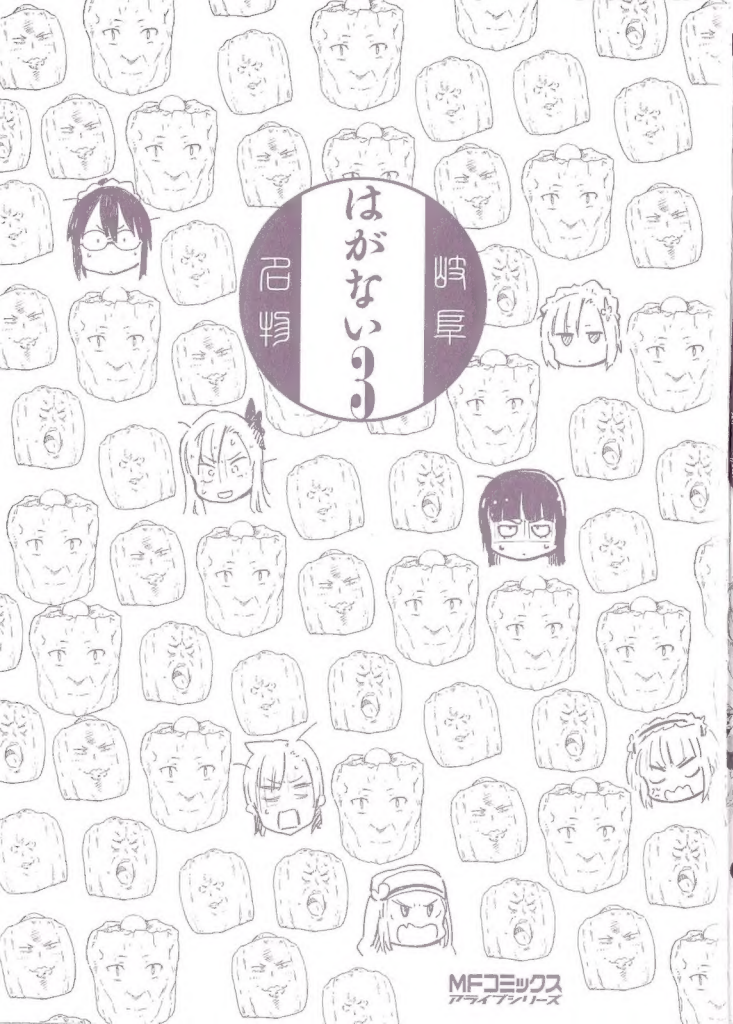
かみのみっ 全3巻 吉川英朗
白騎士物語 -episode.0-ドグマ戦記 全2巻 佐藤夕子 原作：レベルファイブ 構成：いけたかし
ほか

MFコミックス コミックファクトリーシリーズ

キャバクラ八犬伝 全2巻 影日昇
にょたいかっ！①～③(以下続刊) 龍炎狼牙
ほか

MFコミックス コミックキュットシリーズ

七色の円舞曲 浅見百合子 原作：竹鯨そうすけ キャラクター原案：龍牛涼
パンドラレストラン！ さがら梨々
ほか



MFコミックス
アライブ
SERIES

僕は友達が少ない 3

Boku wa Tomodachi ga Sukunai

いたち

原作 平坂読

MEDIA FACTORY

Itachi

Story: *Hirasaka Yomi*

Character Design: *Buriki*

僕は友達が少ない
3
ふぁぁぁ

高山マリア
(たかやま・まりあ)

楠幸村
(くすのき・ゆきむら)
志熊理科
(しくま・りか)
自主規制

7 活動記録11……（笑）
39 活動記録12……高山マリア
65 活動記録13……志熊理科
97 活動記録14……腐
121 番外編……爆笑王小鷹
139 活動記録15……妹
174 あとがき

友達が少ない

登場人物紹介

羽瀬川 小鷹
Kodaka Hasegawa
聖クロニカ学園に通う高校2年生。見た目はヤンキー。友達が少ない。

三日月 夜空
Yozora Mikazuki
小鷹のクラスメイト。容姿以外は色々と残念。友達が少ない。

トモちゃん
Air Friend
夜空の"エア友達"。

柏崎 星奈
Sena Kashiwazaki
聖クロニカ学園の理事長の娘。性格以外はパーフェクト。友達が少ない。

楠 幸村
Yukimura Kusunoki
聖クロニカ学園の1年生。後輩。メイド服を纏い、「りっぱなにっぽんだんじ」を目指す。

羽瀬川 小鳩
Kobato Hasegawa
中等部に通う小鷹の残念な妹。妙な格好と言動は「吸血鬼の真祖」という設定らしい。

隣人部 これまでの活動記録

学校で浮いている羽瀬川小鷹は、いつも不機嫌そうな少女・三日月夜空が一人で楽しげに喋っているのを目撃する。小鷹はどうすれば友達ができるか話し合うのだが、夜空は無駄な行動力を発揮して友達作りを目指す残念な部を作ってしまう。美少女ゲームにハマる理事長の娘・柏崎星奈や、真の男を目指してメイド服を着る楠幸村などを部員に加え、隣人部の活動は続く――。

僕は友達が少ない

VOLUME 2 IS DUE TO COME OUT ON MAY 23RD!!

I MOVED TO THIS TOWN (OR RETURNED, TO BE MORE PRECISE) IN MAY THIS YEAR.

AND LIVE ALONE WITH MY YOUNGER SISTER.

..AH, AND ALSO,

I'M HASEGAWA KODAKA, 16 YEARS OLD,

ST. CHRONICA ACADEMY, CLASS 2-5.

.....I HAVE NO FRIENDS.

So scary...

He's sharpening a pencil...

5月25日発売
MF文庫J
『僕は友達が少ない⑥』
にてドラマCD付き
特装版、
同時発売決定!!
▶詳細は12ページへ!

THIS CHAPTER, THE UNFORTUNATE PROTAGONIST SHOWS US HIS SPECIALTY!!

Activity Log #11: (lol)

僕は友達が少ない

いたち

原作：平坂読　キャラクター原案：フリキ

I DOUBT THAT THERE WOULD BE ANYONE WHO COULD GUESS WHAT WE DO JUST FROM THE NAME,

BUT EVEN IF I EXPLAIN IT, I STILL THINK THAT MOST PEOPLE WOULDN'T UNDERSTAND WHAT KIND OF CLUB WE ARE.

THE NEIGH-BORS CLUB.

DESPITE THAT, I'M ACTUALLY IN A CLUB.

MAKING FRIENDS.

隣人部

とにかく臨機応変に隣人くん
とも善き関係を築くべえ
からだと心を健全に鍛え
たびだちのその日まで、
共に想い、夢らせ励まし合い
皆の憧望を集める人間になろう！

部員募集中だよ

HANGING AROUND DOING NOTHING IN PARTICULAR.

PLAYING GAMES,

PRACTICING OUR ACTING,

THAT WAS THE OBJECTIVE OF OUR NEIGHBORS CLUB.

Huh?

HM?

Anyway,

ONCE AGAIN, TODAY I...

'SUP ...

WA-WAIT A SECOND, KODAKA!

HEY!

...SORRY, I GOT THE WRONG ROOM.

...WH-WHAT DO YOU THINK OF THIS?

EVEN IF YOU ASK ME THAT...

.....

.....

...
WAIT.

Thanks
...

RE-
REALLY?

IT LOOKS GOOD ON YOU...?

...IT

THEN WHAT DID YOU WANT ME TO SAY?

AS IF THIS WOULD LOOK GOOD ON ME!

THAT'S NOT WHAT I MEANT, STUPID!

AH...

YOU MEAN WHAT HAPPENED YESTERDAY.

BUT WHETHER OR NOT THIS "MAKES YOU LAUGH"!

I'M NOT ASKING WHETHER IT LOOKS GOOD OR BAD,

...
MAKES ME LAUGH...?

LAUGHTER?

"LAUGHTER".

YEP, LAUGHTER.

ONE THING THAT IS REQUIRED IN MAKING FRIENDS IS...

I SEE...

BUT WITH A GOOD SENSE OF HUMOR.

THE PEOPLE WHO FIND IT EASY TO BECOME POPULAR ARE NOT THOSE WITH GOOD LOOKS, INTELLIGENCE, OR ATHLETICISM,

I READ AN ARTICLE ONLINE YESTERDAY THAT SAID

BUT OUR RELATIONSHIP WAS SEVERED THE MOMENT I TRANSFERRED HERE.

I HUNG OUT WITH HIM AT MY OLD SCHOOL BECAUSE WE JUST HAPPENED TO SIT NEXT TO EACH OTHER,

HE WAS FAT AND SUCKED AT BOTH SPORTS AND HIS STUDIES,

BUT HE ALWAYS MADE EVERYONE LAUGH BECAUSE STUFF HE SAID WAS FUNNY.

IF I REMEMBER CORRECTLY, THERE WAS ONE GUY AT MY OLD SCHOOL WHO WAS LIKE THAT.

AND I CONSIDERED HIM TO BE MY FRIEND TOO...

NOW THAT I THINK BACK, I WAS THE ONLY ONE IN THE GROUP WHO'S WAS STILL REFERRED TO AS "HASEGAWA-KUN".

HEY! WHY ARE YOU CRYING!?

NGH...

UGH...

はー

A-ANYWAY, I AGREE THAT FUNNY PEOPLE CAN BECOME POPULAR!

I-I'M NOT CRYING!

HMM... I DON'T REALLY KNOW, BUT I GUESS IT'S TRUE?

WHAT THE HELL!?

!!

IF PIECES OF TRASH LIKE THAT CAN BE POPULAR JUST BECAUSE THEY'RE FUNNY,

THEN IF A PERFECT PERSON LIKE ME, WHO'S BOTH ATTRACTIVE AND ACCOMPLISHED, CAN MASTER BEING FUNNY, I'LL BE INVINCIBLE!

I'D BE OBTAINING A GODLIKE CHARISMA!

TN: Traditional Japanese stand-up comedies (Manzai) are performed by two people, a serious man (tsukkomi) and a funny man (boke). The word tsukkomi refers to role where the serious one "butts in" and correcting the boke's errors, often with a smack at the back of the head with a paper fan (harisen).

HUH?

THIS IS ONE OF THE TECHNIQUES IN COMEDIES, CALLED "TSUKKOMI".

Next, I'll punch you with this.

~~~! WHA'WAS DAT FOR!?

I KNOW ABOUT A TSUKKOMI, BUT I WASN'T BEING A BOKE!
~~~

...WHOA, RISKING YOURSELF TO GO FOR THE LAUGH, IMPRESSIVE.

UGHHH.

WHAT THE HELL, ONCE MORE!!

SO YOU SHOULD SUBMIT YOURSELF BEFORE MY CHARISMA OR SOMETHING.

FU... FUFUFU. TH-THAT'S BECAUSE I'M PERFECT...

BANG

MY CHARISMA!

?

YOUR... CRAP...?

TN: *Crap* (kasu) and *charisma* (karisuma). Yozora's pretending to have misheard.

HUH?

IN THAT CASE, IT'S SIMPLE.

YEAH, APPARENTLY THAT'S WHAT MAKES PEOPLE POPULAR.

I DON'T REALLY UNDERSTAND, BUT DO YOU DESIRE TO BE ABLE TO MAKE PEOPLE LAUGH, ANIKI?

ALL ANIKI NEEDS TO DO IS TO GIVE A SIMPLE COMMAND AND ORDER PEOPLE TO "LAUGH".

EVEN IF I AM BEING ROASTED BY A HOT FLAME, I'LL LAUGH FOR YOU.

WAIT NO, THAT'S NOT WHAT COMEDY IS ABOUT...

AS LONG AS YOU WISH FOR ME TO LAUGH,

I DO THINK IT'S A PROPER IDEA GIVEN THAT SHE SUGGESTED IT.

BUT "COMEDY", HUH...?

IN SHORT, EVEN I MAY BE ABLE TO BECOME A POPULAR PERSON LIKE THEM AS LONG AS I CAN MASTER COMEDY.

ALTHOUGH HE LOOKS PRETTY, THE ARTIST GYACKT GAVE AN IMPRESSION THAT MADE HIM HARD TO APPROACH

EVEN SOMEONE LIKE GEORGE TORIKI FROM SHIGUCHIMOTO COMEDIANS IS LOVED BY EVERYONE DESPITE LOOKING SCARY LIKE A YAKUZA.

BUT HE WAS ABLE TO EXPAND HIS FANBASE AS PEOPLE LEARNT OF HOW FUNNY HIS TALK SHOWS WERE.

Can I laugh?

Heh

Guess not

TN: Shiguchimoto Comedians - Reference to Yoshimoto Comedians
GYACKT - Reference to Gackt

?

NGFU FU...

THIS IS PERFECT... SURELY "COMEDY" IS A SKILL THAT EXISTS FOR ME.

RATHER THAN ALIENATING ME, THE CONTRAST WITH MY CHARMING APPEARANCE WOULD IN FACT BECOME A BENEFIT.

... FUFU

THAT'S THE END OF THE REMINISCENCE.

HEY, IS IT FUNNY?

RATHER, WHY ARE YOU WEARING A BALD CAP?

YOU DON'T NEED TO HOLD BACK, JUST BURST OUT LAUGHING.

IT'S SUPER FUNNY, RIGHT?

DON'T TAKE THAT SO SERIOUSLY.

And it even said on the packaging that it was guaranteed to be a great hit.

I FOUND IT IN THE "COMEDY CORNER" OF A TOY STORE.

YOU'RE THE ONE WITH THE WEIRD SENSE OF HUMOR, MEAT.

HMPH. IF YOU CAN'T UNDERSTAND WHAT'S FUNNY ABOUT THIS, YOUR SENSES OF HUMOR ARE GETTING RUSTY, KODAKA AND YOZARA.

IT'S TOO SURREAL THAT I CAN'T LAUGH.

YOZO...

IT'S FUNNY, ISN'T IT KODAKA?

...I DON'T GET IT.

THIS IS A COSPLAY OF THE WORLD'S MOST RIDICULOUS CREATURE.

...WHY ARE YOU WEARING A BLOND WIG?

THIS IS THE "ACT" THAT I THOUGHT OF.

THEN HOW ABOUT THIS?

? ?

HM... LOOKS LIKE YOU GUYS DON'T GET IT.

YOUR FACE WAS ONE OF YOUR FEW REDEEMING FEATURES...!

...YOU...

AND BEAUTIFUUL

OR SOME-THIIING.

PFF!

I AM

RIIICH

It's funny

HM... YOU STILL DON'T GET IT.

... WHY THE BLOND HAIR?

HMMM...

SEE? IT'S FUNNY, RIGHT?

...?

YEP, IT'S DONE.

THEN THIS IS THE FINAL MEASURE.

WAIT, DON'T TELL ME YOU'RE PRETENDING TO BE ME!?

TN: Niku, or "meat," is on her forehead, left for "artistic" purposes.

WHY AM I A RIDICULOUS EXISTENCE!?

NOW THEN, YOU CAN LAUGH AS MUCH AS YOU WANT AT A RIDICULOUS EXISTENCE SUCH AS THIS.

HMPH. YOU FINALLY GOT IT, YOU DUMB MEAT.

I DON'T TAALK LIKE THAAAT~

I DON'T TALK LIKE THAT!

A RIIDICULOUS EXISTENCEE?

ヒョイ

WHYY AM I

ヒョイ

BECAUSE I'M RIIICH AND BEAUTIFUUL.

...I SEE.

PISSES ME OFF AND DOESN'T MAKE ME LAUGH!

BE-BESIDES, THAT JUST

NGH ...!

BUT SEEING YOU ANGRY AND IN TEARS

MAKES ME FEEL DELIGHTFUL.

YOU'RE THE WORST!

?

...HEY YOZORA,

SORRY TO INTERRUPT YOUR HA-RASSMENT, BUT

DON'T YOU FEEL EMBARRASSED LOOKING LIKE THAT?

EH?

.....

HUH!?

Slow

...FORGET EVERYTHING YOU JUST SAW.

IN SHORT,

...WELL

COMEDY IS NOT SOMETHING TO ENJOY YOURSELF.

YOZORA'S WAS ESPECIALLY PROBLEMATIC.

IT EXISTS FOR OTHERS TO ENJOY!

BUT SUDDENLY WHIPPING OUT BALD CAPS AND COSPLAYING JUST MAKE YOU LOOK LIKE AN IDIOT AND WON'T MAKE OTHERS LAUGH.

YOUR ATTITUDE OF THROWING AWAY YOUR OWN PERSONALITY TO MAKE OTHERS LAUGH ISN'T BAD,

HMPH. YOU JUST DON'T UNDER-STAND.

YOU SURE SEEMED TO BE LOOKING DOWN ON US WHEN YOU WERE SAYING THAT KODAKA!

THEN WHAT KIND OF FUNNY STUFF DID YOU PREPARE, KODAKA!?

Handkerchief

BUT IS ESSENTIALLY A TALKING BATTLE.

COMEDY ISN'T MERELY ABOUT RELYING ON SOME PROPS,

DON'T BLAME ME IF YOUR STOMACH HURTS FROM LAUGHING TOO MUCH.

YOU REALLY SHOULDN'T UNDER-ESTIMATE ME.

HUH!

THERE'S NO WAY YOU CAN TALK ABOUT SOMETHING FUNNY.

Kodaka talking?

TALK-ING?

UM... THE TITLE:

おそれいる

"I'M SCARED OF MANJUUS".

TN: Manjuu = Basically a steamed bun. I'm pretty sure these originated from China.

"THERE ISN'T ONE THING THAT I AM SCARED OF."

BUT ONE OF THEM SAID:

...AND THIS WAS A-SAN.

BUT YOU'LL UNDERSTAND WHEN YOU LISTEN TO THE END.

WAIT, I KNOW HOW YOU FEEL,

YOU...

A BUNCH OF YOUNG PEOPLE FROM THE HEIAN PERIOD

TALKED TO EACH OTHER ABOUT WHAT SCARED THEM.

AFTER THAT, THE REMAINING PEOPLE BOUGHT HEAPS OF MANJUU AND PLANNED ON USING THEM TO FREAK A-SAN OUT.

THEY THREW THEM INTO A-SAN'S ROOM...

TO TELL THE TRUTH, I'M SCARED OF MANJUU.

ALSO: "THIS TALK ABOUT MANJUU MAKES ME FEEL SICK."

AND HE LEFT FOR THE NEXT ROOM.

AS THE OTHERS KEPT PUSHING HIM TO SAY SOMETHING, HE CONFESSED THAT...

THE OTHERS THOUGHT THEY GOT HIM AND PEEKED INTO HIS ROOM...

C

D

AND THEY HEARD A-SAN SCREAM.

キャアアア...

B

THERE

THEY SAW...

D

WHAT ...

A

THEY'RE SO SCARY, I HAVE TO EAT THEM ALL UP.

A DELIGHTED A-SAN GOBBLING DOWN MANJUUS.

SO SCARY, SO SCARY ...

ちくしょお

THEY GOT ANGRY AND CONTINUED TO INTERROGATE A-SAN.

AS THE OTHERS REALISED THEY HAD BEEN FOOLED BY A-SAN,

AND A-SAN ANSWERED...

A

.....

B

WHAT IS IT THAT YOU ARE REALLY SCARED OF!?

……

…

"RIGHT NOW, I'M SCARED OF HOT COFFEE."

Note: The original ending had "A-san" scared of a cup of hot tea.

……

……

EVEN THOUGH IT'S SET IN THE HEIAN PERIOD, THE GUY SAID COFFEE?

TH...

I guess it can't be helped then

AH! PERHAPS THE PUNCHLINE WAS A BIT HARD TO UNDERSTAND?

……

ドヨーン

HUH!?

COLD...!? NO WAY!

...THAT'S WAY TOO COLD...

TN: A cold joke is a "lame joke" in the western world. The joke is funny because it's so extremely not funny. But since the snow is there, I left it as cold.

THIS IS A STORY THAT ANYONE KNOWS AND THE UNEXPECTEDNESS IS WHAT MAKES IT...

THAT'S ENOUGH KODAKA... THAT'S ENOUGH...

AND HAVING COFFEE WITH MAJUU IS PRETTY FUNNY TOO!

HAVING A GUY CALLED "A-SAN" EVEN THOUGH IT'S THE HEIAN PERIOD IS HILARIOUS!

I CAN'T BELIEVE YOU GUYS DON'T GET HOW FUNNY THIS IS...!

NGH ...

THEN HOW ABOUT THIS!?

AH, THAT WAS COLD... I WANT SOME HOT COFFEE TOO...

HERE, CALM DOWN AND HAVE SOME HOT COFFEE.

Put it down there.

SHE BECAME THE "PRETTY YOZORA"...

不思議のヨゾラさん

TN: shumai - A pork dumpling, also originated from China.

ONE DAY, AS PER USUAL, THAT MAN BOUGHT SOME SHUMAI TO EAT.

BUT THERE WERE NONE INSIDE.

THERE WAS A MAN WHO LOVED SHUMAI.

AND HIS BODY WAS PLACED INSIDE A COFFIN!

THE MAN COULDN'T TAKE THE SHOCK AND DIED,

ALL OF THEM WERE STUCK ON THE LID!

HIS BODY WAS GONE.

BUT THE STRANGE THING WAS THAT WHEN THE FUNERAL HOME OPENED THE COFFIN,

IT WASN'T A BODY INSIDE THE COFFIN...

HOW NAIVE.

HE WAS STUCK ON THE LID, WASN'T HE?

THE MAN WAS ACTUALLY

A SHUMAI MOMSTER!

... BUT A SINGLE SHUMAI.

...WAIT NO,

THAT'S NOT THE REACTION I WAS EXPECTING.

THE DOUBLE MEANING THAT "HORRIFIC" = "CHURCH FATHER" MAKES IT EVEN FUNNIER!

THEN HOW ABOUT IF THE SHUMAI LOOKED LIKE AUGUSTINUS?

I'M SERIOUSLY CONCERNED ABOUT YOUR SENSE OF HUMOR RIGHT NOW.

I HAVE NO IDEA WHY YOU THOUGHT THAT WAS FUNNY.

TN: "horrific" and "Church Father" are homophones in Japanese.

SORRY I'M LATE, ANIKI, ANEGO~

NGH...! THEN NEXT

Help us~

NO IT DOESN'T.

!

WHAT DO YOU MEAN!?

...YOU'RE LUCKY YOU MISSED ALL THAT TORTURE.

Okay.

ALLOW ME TO PRESENT MY STORY.

WELL, I DON'T EXPECT TOO MUCH, BUT IT'LL BE GOOD SO I CAN REMOVE THE BAD TASTE FROM EARLIER.

TELL US.

We're saved~

I'M LATE BECAUSE I WAS STUDY-ING ABOUT COMEDIES.

BUT THANKS TO THAT, I WAS ABLE TO FIND A REALLY FUNNY STORY.

THAT'S ENOUGH!!

IT'S CALLED "I'M SCARED OF MANJUUS".

?

次号につづく! 4月5日 2月26日(土)発売!!

NEXT CHAPTER, LEADING COLOUR PAGES AND MORE!!

Raw Provider
abcd9146

Cleaners
meta, Ika Musume, Kuragi

Translator
abcd9146

Typesetters
Relm

Q's and C's?
Contact us at maigoscans@gmail.com
or on IRC at #maigo@irc.inchighway.net

Maigo

Boku wa Tomodachi ga Sukunai

Chapter 11

THE CAST OF THE LONG AWAITED DRAMA CD HAS BEEN REVEALED!!!

ぎゅ

ZZZ...

談話室4

ZZZ

Sign: Lounge Room #4

zzz

zzz

WHO'S THAT...?

zzz

HEY...

...WHY IS THERE A FOREIGNER IN THE CLUB ROOM?

TURN TO THE NEXT PAGE TO SEE THE CAST LIST YOU'VE BEEN WAITING ANXIOUSLY FOR ♥

A SPECIAL EDITION OF VOLUME 6 OF THE NOVEL WHICH INCLUDES THE DRAMA CD ON SALE MAY 25TH!!

僕は友達が少ない

zzz

zzz

いたち

原作：平坂読

キャラクター原案：ブリキ

Activity Log #12:
Takayama Maria

僕は友達が少ない

ナルト

She's not waking up

ピロロロ

I'LL JUST UPLOAD IT TO A RANDOM IMAGEBOARD FOR NOW.

WE'LL LET THE PEOPLE WHO SEE THIS PHOTO DECIDE THAT...

TAP *TAP* *TAP*

STOP IT!

...ARE YOU A LOLICON?

...I GOT A PHOTO OF A YANKEE MESSING WITH A LITTLE GIRL WHILE SHE'S ASLEEP...

N-NO! THAT'S NOT WHAT I WAS DOING...!

Ngh... Fwahh...

02

Ughuh?

WH-WHO ARE YOU!?

Shield

...THAT'S OUR LINE.

IT'S BEEN A WHILE, HASN'T IT, MARIA?

WELCOME TO MY CLUB-ROOM.

MARIA...? HAVE I HEARD THAT NAME SOMEWHERE?

WH-

GYAH!

MI-MIKAZUKI YOZORA...!

I FOLLOWED ALL THE PROPER PROCEDURES,

TRICKED YOU? HOW DISRES-PECTFUL.

AND YOU WERE THE ONE WHO AGREED TO LETTING ME USE IT AS A MY CLUBROOM, REMEMBER?

THIS WAS ORIGINALLY MY AFTERNOON NAP ROOM!

WHAT DO YOU MEAN "MY CLUBROOM"!?

YOU TRICKED ME AND TOOK IT FROM ME!

EH?

I TOLD YOU BEFORE, RIGHT? SHE'S TAKAYAMA MARIA, A NUN WHO WORKS AT THIS SCHOOL AND IS THE NEIGHBOUR CLUB'S ADVISER.

GYAH~ TH-THAT DIDN'T COUNT!

...HEY YOZORA, DO YOU KNOW THIS GIRL?

ADVISER!?

...AND BY THE WAY, HOW OLD ARE YOU?

WELL... BUT YOU'RE LITTLE, THOUGH.

DON'T CALL ME LITTLE! I AM A FULLY-FLEDGED TEACHER!

THIS LITTLE KID!?

SO YOU'RE JUST AS OLD AS YOU LOOK!

TEN!

Hm...

SUBMIT YOURSELVES AND PRAISE ME, YOU PIECES OF TRASH!

SHE'S A GIRL WITH AN UNEXPECTEDLY SHARP TONGUE.

BUT I'M REALLY SMART, SO I WAS ABLE TO BECOME A TEACHER EVEN THOUGH I'M TEN.

I'M MUCH BETTER THAN YOU ROTTEN MANDARINS WHO ARE JUST UNNECESSARILY BIG!

UGGHHH~ HOW DARE YOU RAISE YOUR HAND AGAINST A TEACHER, YOU DELINQUENT STUDENT!

POOP!

TRASH OF SOCIETY!

UGH!!

"A SENIOR IS PERMITTED TO PROVIDE ALL KINDS OF MORAL GUIDANCE, INCLUDING CORPORAL PUNISHMENT, TO ALL JUNIORS, EVEN IF HE OR SHE IS A TEACHER OR A NUN."

JUST A SECOND, DON'T TELL ME YOU DIDN'T KNOW THIS DESPITE BEING A TEACHER?

EH? RE... REALLY?

ST. CHRONICA ACADEMY SCHOOL RULES, SECTION 37, ITEM 1:

MI-MIKAZUKI YOZORAAAA...! Y-YOU TRICKED ME AGAIN!

...AGAIN?

Relaxing mode

...AS IF SUCH A STUPID RULE WOULD EXIST.

!!

"SO I'LL HIT YOUR LEFT CHEEK TOO." AND SHE EVEN HIT MY LEFT CHEEK...

THEN SHE SAID: "THE LORD HAS TAUGHT US, IF SOMEONE STRIKES YOU ON THE RIGHT CHEEK, OFFER HIM THE OTHER CHEEK AS WELL,"

OW!

.....

AND WHEN I REFUSED, SH-SHE HIT MY RIGHT CHEEK!

THAT'S SUCH EXCESSIVE BEHAVIOUR ...

THIS GIRL CAME UP TO ME OUT OF NOWHERE, MAKING THESE DEMANDS LIKE HANDING THE ROOM OVER TO HER,

WHEN I WAS FORCED TO BECOME THE ADVISER!

I HADN'T EVEN OFFERED MY LEFT CHEEK YET!

AND I HADN'T EVEN OFFERED MY LEFT CHEEK YET.

I-IT HURT...

I-I LOOKED IT UP AFTERWARDS AND THOSE LINES AREN'T WRITTEN ANYWHERE IN THE BIBLE! LIAR! THIEF! POOP!

NO, YOU SHOULDN'T HAVE BEEN TRICKED BY THAT...

Sofa

"The lord has also taught us, when your other cheek has been struck as well, you must next offer your room, and furthermore sign and stamp the club establishment papers."

A-AND THEN SHE SAID,

I-I SERVE GOD AND THE LORD'S WORDS ARE ABSOLUTE, SO I HAD NO CHOICE BUT TO BECOME YOUR ADVISER AND EVEN GIVE YOU MY ROOM!

MARIA, THE LORD HAS SAID ...

I THOUGHT SHE MIGHT HIT ME AGAIN IF I SAID NO...

I-I THOUGHT IT WAS STRANGE! B-BUT I WAS SCARED...

AH... UM, WELL, THAT MUST HAVE BEEN BAD...

There There

UGU...

L-
LIAR!!

"THE ONES WHO HAVE BEEN TRICKED ARE AT FAULT."

RE-
REALLY ...?

EPAR

IT WAS AN APOCRYHPA, SO IT'S NOT IN THE BIBLE, THOUGH.

IT'S NOT A LIE. IT'S WRITTEN CLEARLY IN THE 16TH CHAPTER OF THE GOSPEL OF EPAR.

I had no idea.

EH?

Y-YOU TRICKED ME AGAIN?

THERE YOU GO MAKING UP ALL THIS RANDOM STUFF AGAIN...

NOT EVEN THE GENIUS NUN KNOWS ALL THE APOCRYPHA AS WELL, RIGHT?

OR RATHER, YOU CAN SAY I AM GOD.

CURSE YOU FOR FABRICATING GOD'S WORDS LIKE THAT!

GOD HIMSELF IS A PRODUCT OF FABRICATION, SO IT SHOULD BE FINE IF I FABRICATE GOD'S WORDS.

Y-YOU... REALLY, WHY ARE YOU IN THIS SCHOOL!?

HOT

BECAUSE IT'S CLOSE TO MY PLACE AND THE SCHOOL FEES WERE CHEAP

WELL, LEAVING GOD ASIDE, HITTING CHILDREN IS STILL BAD.

OUR CLUB HAS TWO FROM THE EXTREME MINORITY WHO CALL THEMSELVES GOD.

HOW-EVER

IN THE CURRENT [redacted] OF DIVERSIFIED IDEAS, EVERYONE HAS THEIR OWN BELIEFS.

...LIKE MOST CHRISTIAN SCHOOLS, THERE'S NO RULE IN THIS SCHOOL SAYING YOU CAN'T ENROLL UNLESS YOU'RE A CHRISTIAN,

Self-proclaimed God #2

Maid

THAT LINE IS AS SELF-RIGHTEOUS AS SAYING "BE NICE TO OUR PLANET"...

I'M NICE, SO I MADE SURE TO HOLD BACK SO NO PHYSICAL OR MENTAL SCARS WOULD OCCUR.

DON'T WORRY, KODAKA.

Self-proclaimed God #1

Helpless little lamb

CALM DOWN. A MEMBER OF THE CLERGY SHOULD NOT BE TALKING LIKE THAT.

Mnn... Ahh...

GO TO HELL! CRAPPY YOZORA!

UGHHH~ DAMN IT! DAMN IT! DAMN IT!!

Lollipop

Yay~

I'll give you this.

IF I REMEMBER CORRECTLY, THE BLOND ONE IS THE HEADMASTER'S DAUGHTER, RIGHT?

...BY THE WAY, WHO ARE YOU GUYS?

...ARE YOU GUYS MEMBERS TOO?

WELL, I GUESS.

AND THAT'S KUSUNOKI YUKIMURA.

I'M HASEGAWA KODAKA.

Hello there

The blond one.

HOW RUDE. I'M NOT THIS THING'S PAWN.

Delicious

UGHH~ NOW I GET IT!

YOU ARE ALL YOZORA'S PAWNS...!

THAT'S ENOUGH!! WHO CARES ABOUT THAT!!?

...HUH? WHO ARE YOU? WHAT ARE YOU DOING HERE?

?

YEAH EXACTLY. THIS MEAT IS A STRANGER WHO HAS ABSOLUTELY NOTHING TO DO WITH ME, AND ISN'T EVEN A CLUB MEMBER IN THE FIRST PLACE. SHE'S JUST AN OUTSIDER.

EHH!?

I-I am a member!!

THIS SOFA HERE IS THE BEST FOR AFTERNOON NAPS!

I QUIT BEING THE ADVISER FOR SOME RANDOM CLUB! GET OUT, ALL OF YOU!

ANYWAY, THIS ROOM IS MINE!

I GUESS IT WAS TOO MUCH FOR A KID AFTER ALL, HUH...?

WHAT DID YOU SAY...!?

sigh

CLINK

AH... I SHOULD HAVE ASKED A MORE MATURE ADULT TEACHER.

...I MEAN, TELLING A KID TO BE A CLUB ADVISER WAS ASKING A BIT TOO MUCH.

I WAS FOOLISH TO GIVE SUCH A LARGE RESPONSIBILITY TO A MERE CHILD.

AN ADULT WOULDN'T HAVE JUST IRRESPONSIBLY ABANDONED A DUTY SHE HAD AGREED TO TAKE UP...

I'LL LEAVE THE DIFFICULT DUTY OF CLUB ADVISER TO AN ADULT

AND YOU CAN JUST TAKE YOUR AFTERNOON NAPS IN THIS ROOM.

DON'T PUSH IT, LITTLE GIRL!

IH AM A FINE ADULT!

I WAS THINKING THAT MARIA-SENSEI, WHO PUTS ADULTS TO SHAME, WOULD EASILY BE ABLE TO HANDLE IT...

AHH, PRETEND YOU DIDN'T HEAR THAT JUST NOW.

I overestimated her I guess

...PHEW, AND I THOUGHT THE GENIUS NUN, MARIA-SENSEI WOULD BE ALRIGHT...

C-CLUB ADVISER IS A PIECE OF CAKE!

I'M AN ADULT SO I WON'T ABANDON ANYTHING I HAVE AGREED TO!

I-I'M NOT FORCING MYSELF!

YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF, YOU KNOW.

YOU REALLY DON'T WANT TO BE THE ADVISER, DO YOU?

YOU ARE.

I WANT TO DO IT!

UGAA-

AHHHHHH!!

I WANT TO BE THE ADVISER. PLEASE LET ME DO IT!

THEN LOWER YOUR HEAD AND SAY: "I WANT TO BE THE ADVISER. PLEASE LET ME DO IT."

I UNDER-STAND!

AND YOU'LL STAY STILL IN A CORNER DURING OUR CLUB ACTIVITIES SO YOU WON'T DISTURB US?

I DON'T MIND!

THEN IF YOU START SAYING THAT YOU WANT TO QUIT AGAIN, DO YOU MIND IF I STRIP YOU NAKED AND SPREAD NUDE PHOTOS OF YOU ONLINE?

Demon.

So cruel.

DO YOU SWEAR TO GOD?

LET ME USE THIS ROOM AS I PLEASE, ALRIGHT?

I SWEAR!

YEAH!

THANKS, YOZORA!

YEP!

I SEE.

BE THANKFUL, TAKAYAMA MARIA.

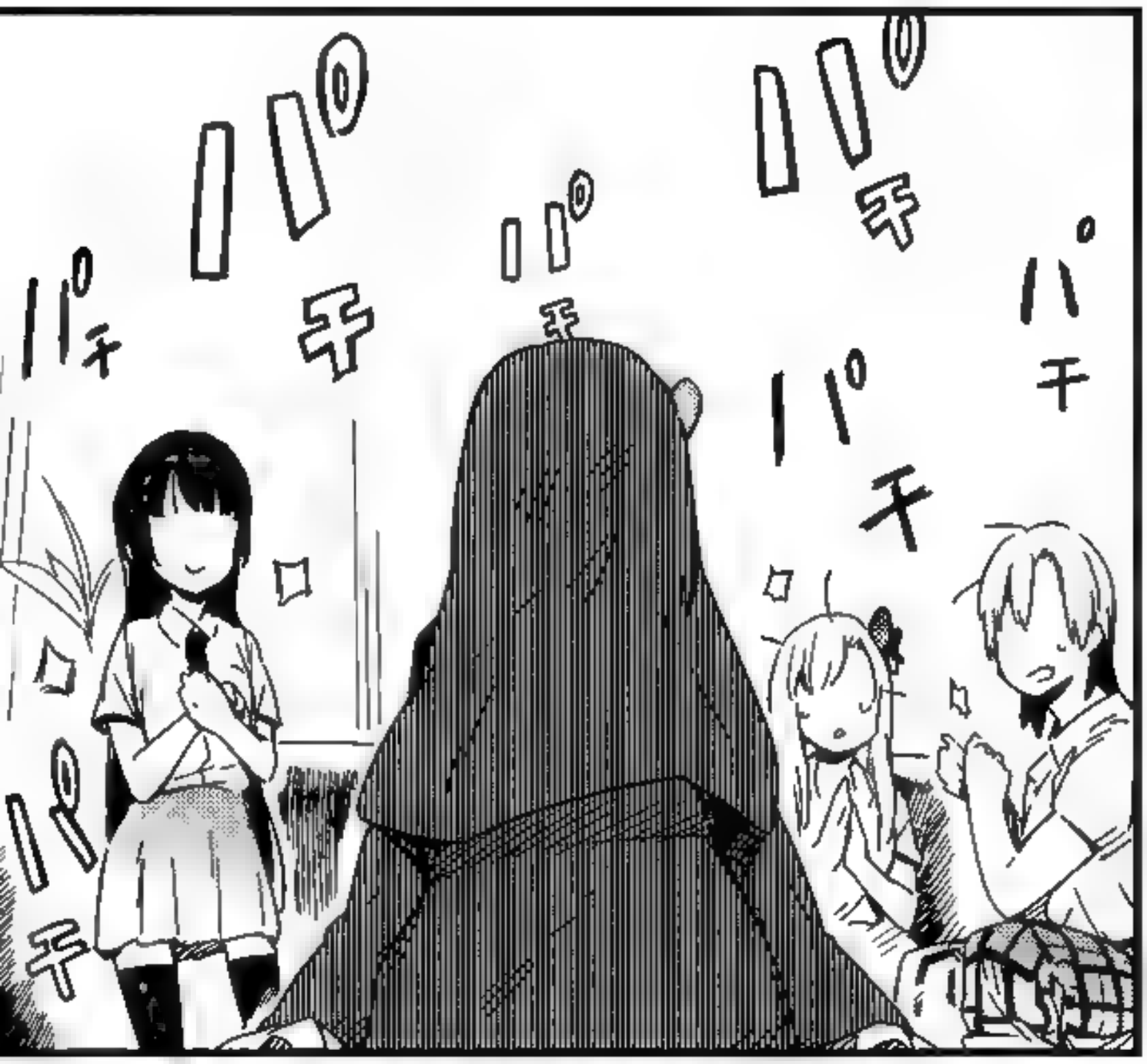
THEN I APPOINT YOU AS THE ADVISER OF THE NEIGHBOURS CLUB.

YOUR MOST IMPORTANT JOB IS CLEANING UP THE CLUB-ROOM AFTER WE LEAVE.

IT'S A HUGE RESPON-SIBILITY, BUT I KNOW I CAN DEPEND ON YOU, SENSEI.

NOW THEN, A NEW ROUND OF APPLAUSE FOR THE APPOINTMENT OF OUR ADVISER, MARIA-SENSEI-

EHH!? HUH...? HUUHHH!?


ピチ
ピチ
ピチ
ピチ
ピチ

AH...
YEAH...
YOU GUYS CLAP TOO.
ピチ

This feels kind of awkward~
Eh...
Ehehe...

AHA HAHAHA

AHAHA HAHAHA HAHAHA!

W-WELL, LEAVE EVERYTHING TO ME, YOU PIECES OF TRASH!

St. Chronica Academy
Neighbours Club Adviser
高山マリア
Maria Takayama

...WHAT A STUPID CHILD.

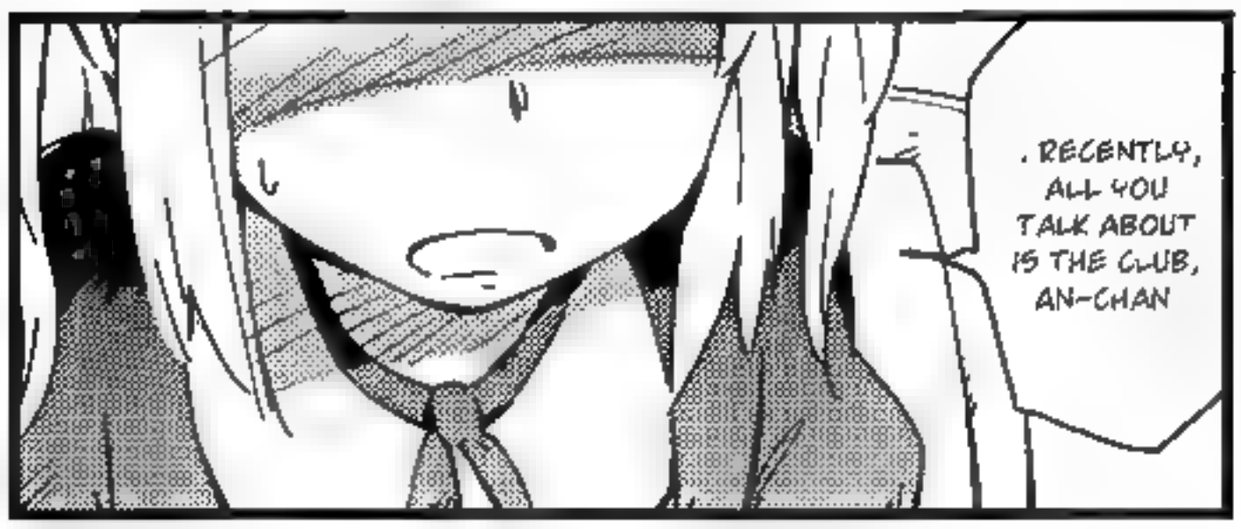
OKAY!

ALRIGHT THEN, I'M A BIT THIRSTY SO BRING ME SOME TEA.

THAT NIGHT.

HASEGAWA

IT REALLY IS QUITE SOMETHING.
...BUT TO THINK THAT 10 YEAR OLD TEACHERS REALLY EXISTED,
ALTHOUGH MENTALLY, SHE ACTS HER AGE...


. RECENTLY, ALL YOU TALK ABOUT IS THE CLUB, AN-CHAN

HMPH. IT'S NOTHING IMPORTANT...
HM? DID YOU SAY SOMETHING?

Self-proclaimed Vampire
KUKUKU... THERE'S NO WAY THE GREAT REISYS VI FELICITY SUMERAGI COULD BE DISTURBED...

I CANNOT SAY I AM IMPRESSED AT YOU FOR GETTING INVOLVED WITH SOMEONE LIKE HER WHILE WE ARE A FAMILY OF DARKNESS.

KUKUKU... MY OTHER HALF...

A PAWN OF THE CHURCH...

AN OLD ENEMY OF OURS... WHAT AN ABOMINABLE EXISTENCE.

...BUT A NUN...

A MEMBER OF THE CLERGY...

SURE, SURE.

Grr...

次号につづく!

5月号 3月26日(土)発売!!

VOLUME 2 OF THE MANGA IS DUE TO GO ON SALE MAY 23RD!!

RawProvider
abcd9146

Cleaners
meta, Ika Musume, Kuragi

Translator
abcd9146

Typesetters
ReIM

Q's and C's?
Contact us at maigoscans@gmail.com
or on IRC at #maigo@irc.irchighway.net

Maigo

Boku wa Tomodachi ga Sukunai

Chapter 12

月刊コミックアライブ2011年4月号付録
© 平坂読　メディアファクトリー
イラスト　ブリキ

月刊コミックアライブ2011年4月号付録
©いたち・平坂読／メディアファクトリー
イラスト：いたち

"BOKU WA TOMODACHI GA SUKUNAI" DRAMA CD SPECIAL EDITION ON SALE!!

On May 25th, when Media Factory's "Boku wa Tomodachi ga Sukunai v6" goes on sale, a special edition that includes a drama CD will go on sale as well!! In this chapter, we reveal the cast list you've been waiting anxiously for!! The extravagant cast you've been dreaming about is now a reality!!!

THE CAST OF THE DRAMA CD HAS BEEN REVEALED!!!

柏崎星奈 Kashiwagi Sena
SERIZAWA FUMINO (MAYOI NEKO OVERRUN!), ELIS (ASOBI NI IKU YO!)
三日月夜空 Mikazuki Yozora
YOKO (GURREN LAGANN), SENOU NATSURU (KAMPFER)
羽瀬川小鳩 Hasegawa Kobato
SENGOKU NADEKO (BAKEMONOGATARI), CHARLOTTE DUNOA (INFINITE STRATOS)
高山マリア Takayama Maria
INDEX (TOARU MAJUTSU NO INDEX), ITOU SHIORI (MITSUDOMOE)
羽瀬川小鳩 Hasegawa Kobato
SENGOKU NADEKO (BAKEMONOGATARI), CHARLOTTE DUNOA (INFINITE STRATOS)
志熊理科 Shiguma Rika
MIYAFUJI YOSHIKA (STRIKE WITCHES 2), KONJIKI NO YAMI (TO LOVE-RU)
瀬川小鳩 Hasegawa Kobato
SENGOKU NADEKO (BAKEMONOGATARI), CHARLOTTE DUNOA (INFINITE STRATOS)
羽瀬川小鷹 Hasegawa Kodaka
TAKIZAWA AKIRA (HIGASHI NO EDEN), HINATA HIDEKI (ANGEL BEATS!)
楠幸村 Kusunoki Yukimura
UNO AOI (GAL*GUN), REPORTER FOR BAYFM2010 SUMMER CAMPAIGN

*GAL*GUN is a Japanese game for the Xbox 360 in which you shoot girls that have fallen in love with you and are chasing after you.

ここだけでしか入手できない!!

○平坂読の完全書き下ろし脚本　○ブリキ描き下ろしジャケット

予価／1500円(税込み 1575円)　ISBN 978-4-8401-3880-2

MF文庫J　「僕は友達が少ない」
著　平坂読　イラスト　ブリキ
①～⑥巻好評発売中!!

アライブコミックス　「僕は友達が少ない」
いたち　原作　平坂読　キャラクター原案　ブリキ
①巻も好評発売中!! コミックス②巻は5月23日発売予定!!!

キリトリ

MF文庫J　MF文庫Jお申し込み書

書名　僕は友達が少ない⑥ドラマCD付き特装版　(　　)冊

ご住所

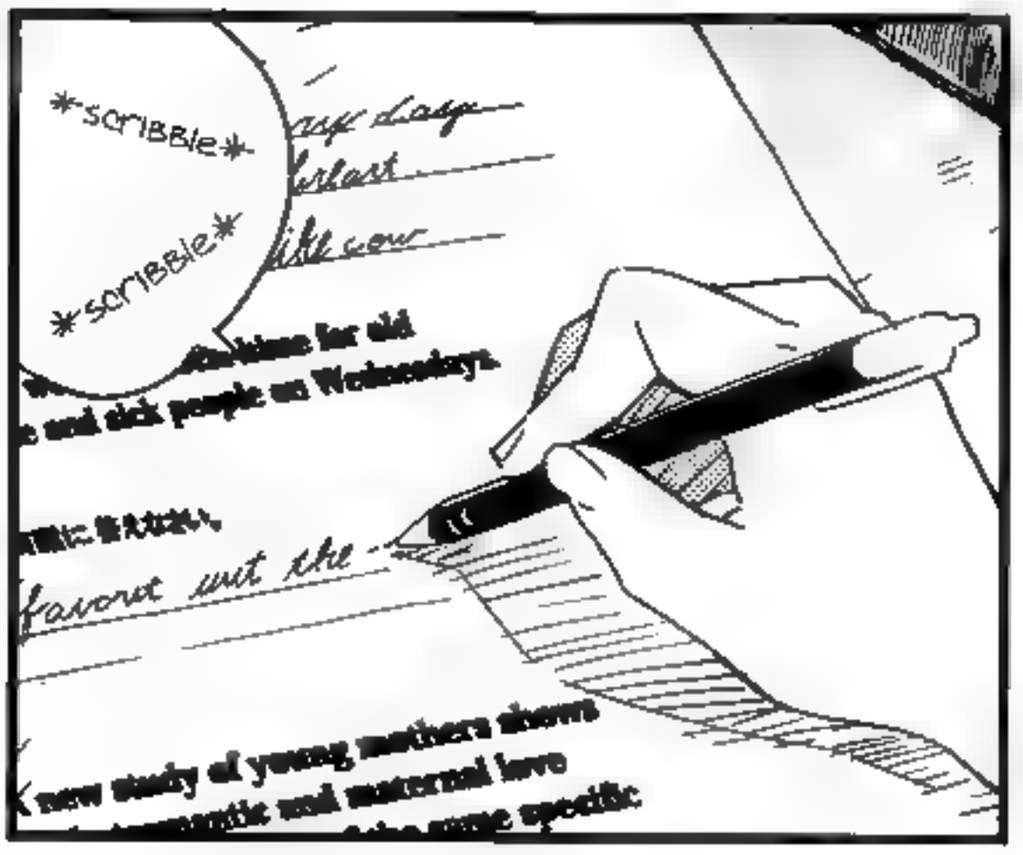
お名前　　お電話番号

書店様印

株式会社メディアファクトリー
注文用 FAX 03-5469-4796 在庫確認 TEL 0570-005-001
http://www.mediafactory.co.jp/comic-alive/

書店様へ　恐れ入りますが、書店印を押しFAXにてお送りください。
この注文書は事前注文専用です。追加注文はできませんのでご注意ください。
4月11日までにご注文をお流し下さい。

DURING SELF-STUDY, AS EXPECTED THAT GUY WHO HAS FEW FRIENDS IS...!?



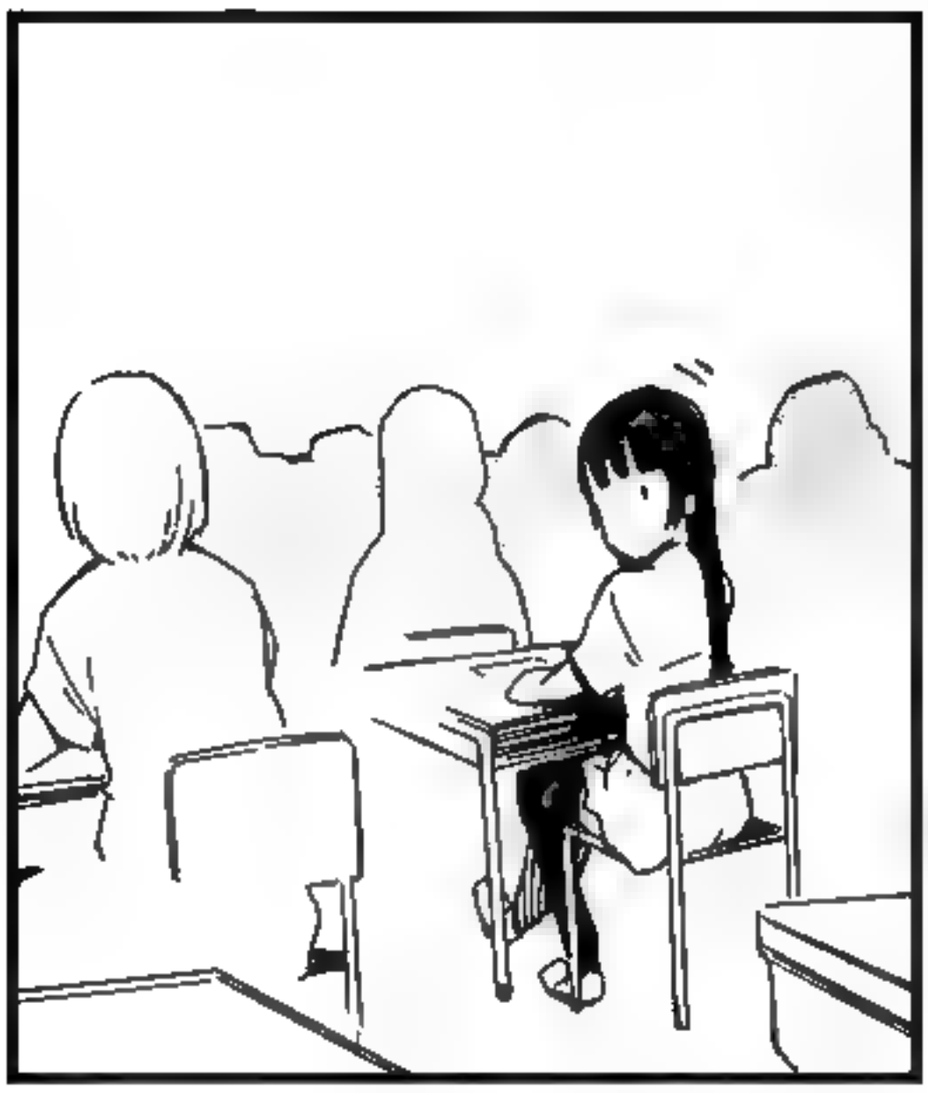
...YESTERDAY,

I'M SURE THE TEACHER TOLD US: "TOMORROW'S CLASS WILL BE IN THE LANGUAGE LABS".

I CAN REMEMBER THIS HAPPENING MULTIPLE TIMES IN THE PAST.

BUT EVEN WHEN THE BELL RANG FOR CLASSES TO START,

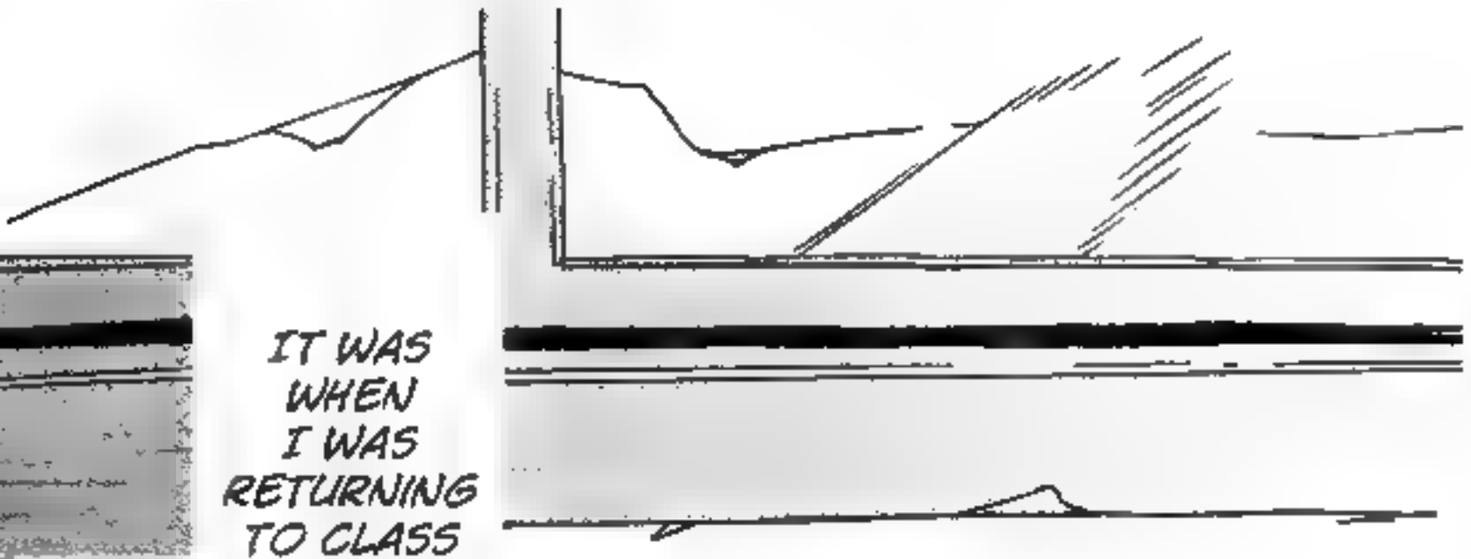
NONE OF MY OTHER CLASSMATES SHOWED UP.



EVEN THOUGH OUR CLASS DIDN'T END UP CHANGING ROOMS FOR SOME REASON

NOT HAVING ANY FRIENDS, I WAS NEVER INFORMED.

...IT WAS PROBABLY SOMETHING ALONG THOSE LINES.



IT WAS WHEN I WAS RETURNING TO CLASS ALONE

...NO MATTER HOW MANY TIMES THIS HAPPENS, YOU JUST CAN'T GET USED TO IT...

Science Lab

WHILE THINKING OF STUFF LIKE THAT.

僕は友達が少ない

Activity Log #13:
Shiguma Rika

WHAT DO YOU THINK OF A BEAUTIFUL GIRL IN A LAB COAT AND GLASSES?

原作：平坂読
キャラクター原案：ブリキ
いたち

BANG

!?

EH!?

...
EXCUSE ME~

CLATTER

CLATTER

!!

...WAS THAT SOME CLASS' EXPERIMENT?

EVEN SO, THINGS LOOK...

Note: The sign says "(Science) Lab". Science is "Rika" in Japanese.
Which is also the name of the new girl in this chapter.
Both are written the same way. More will be explained later.

...IS IT THAT!?

COUGH

COUGH

COUGH

COUGH

WHAT IS THIS SMELL ...!?

It stnks!

ARE YOU ALRIGHT!?

...!
HEY!?

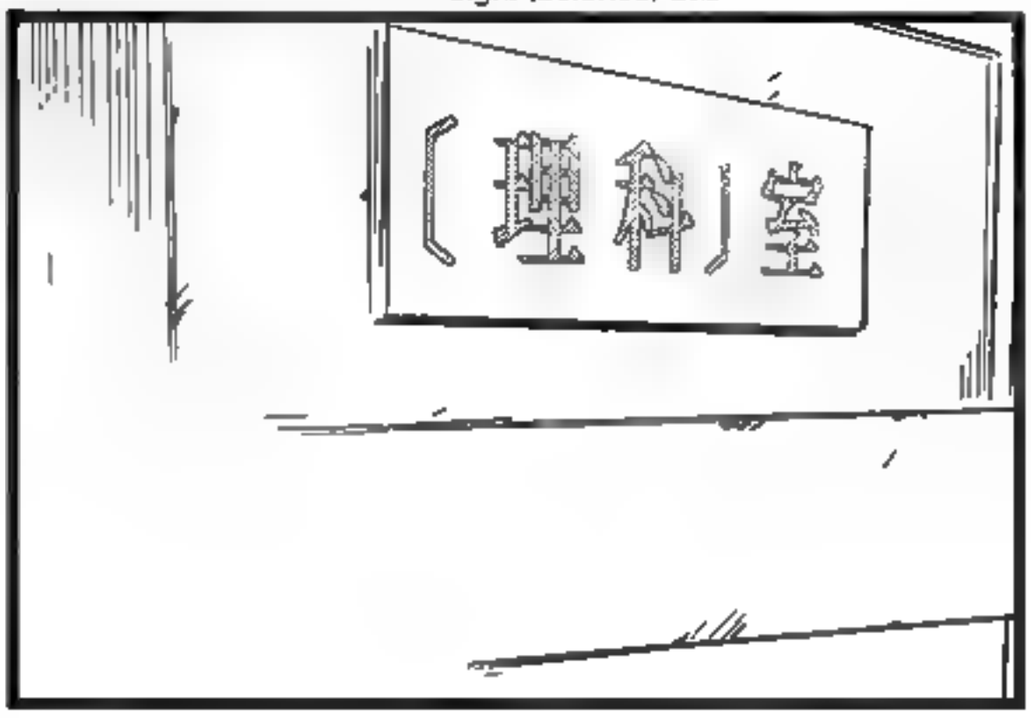
WHA-!?

...IS SHE JUST ASLEEP...?

...
ZZZ

I NEED TO TAKE HER TO THE INFIRMARY...

...ANYWAY, IF WHATEVER WAS IN THAT BEAKER WAS POISONOUS, IT COULD BE DISASTROUS.



08

...SHE'S

PRETTY CUTE ooo

THE INFIRMARY! THE INFIRMARY!!

...WAIT, NO!

-LUNCH-

UNTIL NEXT TIME.

MHM.

NO, I AM THE ONE HONORED FOR BEING ABLE TO WORK FOR YOU.

YEAH, THANKS YUKIMURA.

ANIKI, I HAVE BROUGHT YOU YOUR LUNCH.

...LET'S SEE WHAT HAPPENS IN TODAY'S "PARI-DEN"...

GO-DIEGO!!

YOU CALLED?

...GO-

HBGH?

EVEN THOUGH THE COVER AND TITLE SEEM STUPID, IT'S ACTUALLY QUITE INTERESTING.

10

HM?

ESPECIALLY IN THIS CHAPTER, THE MAIN CHARACTER'S ...

THIS GIRL WAS ...

.....

...

RIKA?

ARE YOU THE ONE WHO CARRIED RIKA TO THE INFIRMARY, SENPAI?

YOU MATCH THE DESCRIPTION THE TEACHER GAVE ME.

....A 2ND YEAR BOY WITH A MEDIUM BUILD, BLOND HAIR AND A MEAN EXPRESSION WHO TRIES TO NOT ATTRACT ATTENTION.

HMM.

I'M SHIGUMA RIKA, IN FIRST YEAR, WITH THE "SHI" FOR MOTIVE, THE "KUMA" FOR BEAR, AND THE "RIKA" FROM SCIENCE AND SOCIAL STUDIES.

St. Chronica Academy
1st year senior high student
志熊理科
Shiguma Rika

"RIKA" IS RIKA'S NAME.

I... I SEE. YOU'RE RIGHT, I WAS THE ONE WHO CARRIED YOU.

?

IT FEELS LIKE THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET SUCH A SENSIBLE PERSON SINCE TRANSFERRING TO THIS SCHOOL...!

RIKA IS TRULY GRATEFUL TO YOU FOR SAVING HER.

SHE KNOWS HOW TO THANK [SOMEONE] PROPERLY AFTER RECEIVING HELP...

WOW...

LABOR REQUIRES COMPENSATION, LIKE AN EYE FOR AN EYE, A TOOTH FOR A TOOTH.

THIS IS THE LAW OF EQUIVALENT EXCHANGE.

...THAT ISN'T RIGHT.

SENPAI?

I-IT'S NOTHING!

WELL, DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT IT.

...NOW SHE'S TALKING ABOUT SOME NONSENSE.

CONSERVATION OF MASS SHOULD ALSO BE APPLIED TO HUMAN ACTIONS.

NO, SENPAI, IF YOU HADN'T TAKEN RIKA TO THE INFIRMARY WHILE SHE WAS ASLEEP,

RIKA WOULD HAVE MOST LIKELY CONTINUED TO SLEEP IN THE SCIENCE LAB...

YOU'RE EXAGGERATING...

What?

What is it?

SENPAI, YOU ARE RIKA'S SAVIOR. THEREFORE, RIKA MUST PAY A PRICE EQUIVALENT TO THE VALUE OF HER LIFE.

SOMETHING TERRIBLE?

THEY WOULD JUST HAPPEN TO PASS BY AND DISCOVER RIKA, AND WOULD TAKE ADVANTAGE OF HOW SHE DIDN'T WAKE UP AND DO SOMETHING TERRIBLE.

SHE WOULD HAVE BEEN AT RISK FROM A PACK OF MEN WHO ARE LIKE STARVING WILD ANIMALS.

RAPE.

THAT GIRL WAS RAPED TOO?

DID SHE SAY RAPE...?

I DON'T BELIEVE IT...

WE'RE CHANGING LOCATION

UNDER-STOOD.

ENOUGH ABOUT THAT!!

NOW, BACK TO THE MEN WHO RAPE-

I SEE.

IT CERTAINLY WASN'T SOMETHING WE SHOULD TALK ABOUT IN CROWDED AREAS.

...PHEW, WE SHOULD BE SAFE HERE.

BUT THAT WON'T MAKE RIKA FEEL BETTER.

LET'S SEE... SINCE YOU SAVED RIKA'S CHASTITY FROM HARM...

I ALREADY SAID YOU DON'T HAVE TO THANK ME.

OH YEAH, YOU'RE RIGHT,

WE WERE TALKING ABOUT RIKA THANKING YOU.

WAIT, WAIT! WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!?

While Rika does possess the knowledge regarding it, she doesn't actually possess any real experience, so...

Senpai, Rika isn't sure about this...

I DON'T NEED SOMETHING LIKE THAT!

もじ

Rika is saying, because you rescued her chastity from harm, it would be most appropriate to offer her chastity as a sign of gratitude.

もじ

...
INSTEAD,

WHAT WERE YOU DOING ALONE IN THE SCIENCE LABS IN THE MIDDLE OF CLASS?

AS A YOUNG MAIDEN.

...TO CALL IT "SOMETHING LIKE THAT", RIKA IS SHOCKED.

RIKA IS A SCIENCE LAB STUDENT.

...THAT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD OF THAT TERM.

INFIRMARY STUDENTS

A SYSTEM WHERE STUDENTS WHO DON'T GET ALONG WITH THEIR CLASSMATES STUDY IN THE INFIRMARY INSTEAD OF THEIR CLASSROOM AND ATTENDANCE IS MARKED THERE.

THERE ARE VARIOUS PROBLEMS WITH THE SYSTEM AND IT HAS ITS PROS AND CONS, BUT I THINK IT'S A GOOD THING.

YOU KNOW HOW THEY HAVE "INFIRMARY STUDENTS", RIGHT?

IT'S THE SCIENCE LAB VERSION OF THAT.

I'D LIKE THERE TO BE ONE...

ALTHOUGH MOST STUDENTS WILL BE ABLE TO MINGLE WITH THE REST OF THEIR CLASSMATES WITH EASE,

THERE ARE SOME WHO CAN'T DO IT NO MATTER WHAT.

ALTHOUGH IT MIGHT NOT BE CORRECT,

I THINK IT'S NICE IF THERE'S A BIT OF A HELPING HAND FOR THOSE WHO CAN'T DO IT NATURALLY.

...PLEASE DON'T LOOK AT RIKA WITH SUCH SOFT EYES, SENPAI, IT'S EMBARRASSING.

HOW SHOULD I PUT IT... YOU'RE GOING THROUGH A LOT AS WELL...

...I SEE.

...IT'S KIND OF EMBARRASS-ING, BUT...

BY THE WAY, WHAT ABOUT YOU, SENPAI? WHY WERE YOU ALONE IN THE MIDDLE OF CLASS?

THEN HOW ABOUT THIS, SENPAI?

HM... SO PEOPLE CONFUSE YOU TO BE A DELINQUENT BECAUSE OF YOUR HAIR...

SO I TOLD RIKA WHAT HAPPENED TODAY, AND HOW I HAD LITTLE FRIENDS.

OH WOW.

THIS COLOUR OF MY HAIR IS 100% GENUINE.

RIKA CAN EASILY MAKE A CHEMICAL THAT WILL REMOVE THE DYE WITHOUT HARMING YOUR HAIR.

RIKA WILL TURN YOUR HAIR BACK TO BLACK.

NO WAIT, THIS ISN'T DYED.

OHH, YOU'RE ONE OF THOSE MIXED-BLOODS.

MY MOTHER IS BRITISH AND MY FATHER IS JAPANESE.

ARE YOUR PARENTS JAPANESE?

RIKA THOUGHT THAT ALL MIXED-BLOODS WERE PRETTY BOYS.

ruffle

...THAT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD ANYONE SAY THAT.

ruffle

SO THIS IS YOUR NATURAL HAIR, HUH...? THIS IS ANOTHER MYSTERY OF LIFE.

LEAVE ME ALONE.

DON'T WRENCH OUT THE MYSTERY OF LIFE SO MERCILESSLY!!

There's so much.

AH, SORRY, RIKA COULDN'T HELP BUT EXPLOIT SOME OF IT.

Daughter

Dad

!!

I DON'T NEED THAT KIND OF REPAYMENT!

A HINT, IT STARTS WITH "S" AND ENDS WITH "X".

AS A THANK YOU FOR RECEIVING THIS MYSTERY OF LIFE, HOW ABOUT RIKA GIVE YOU SOMETHING RELATED TO THE BIRTH OF LIFE?

THEN RIKA MUST REPAY YOU FOR THIS HAIR AS WELL.

"SOX" IS SPELLED "SOCKS", YOU KNOW?

THE ANSWER IS "SOX".

WHY WOULD YOU GIVE ME POISONOUS GAS AS A THANK YOU!?

RIKA ISN'T TALKING ABOUT THOSE THAT GO ON YOUR FEET, BUT SULFUR OXIDE.

YOU REALLY DON'T THINK BEFORE YOU TALK, DO YOU?

YOU'RE RIGHT... THEN HOW ABOUT WE SAY THAT LIFE AND DEATH ARE TWO SIDES OF THE SAME COIN?

ZZZ

So you figured me out, huh? Well, as you had guessed, Rika was actually referring to sex.

VE-

VERY IMPORTANT ...!!

Rika will give senpai something that's veerrry important to her.

...I'M SURE OF IT NOW...

I REALLY DON'T NEED THAT!

IT'S ABOUT 58 HOURS LONG, SO YOU CAN FULLY APPRECIATE THE MYSTERY OF LIFE.

Yes.

RIKA'S TREASURE... A VIDEO COLLECTION CONSISTING PURELY OF INVERTEBRATE IN COPULATION.

SHE'S ALSO A RESIDENT OF THE FIELD OF WEIRDOS ...!!

I SAID IT'S ALRIGHT!

SEE YA!

I SEE. THEN WE'LL TALK ABOUT RIKA'S REPAYMENT TO YOU ANOTHER TIME.

CRAP! I NEED TO GO BACK...

KODAKA-SENPAI...

RIKA DIDN'T CATCH YOUR NAME.

...IT'S HASEGAWA KODAKA.

AH, SENPAI.

HM?

THIS IS THE FIRST TIME IN RIKA'S LIFE THAT SHE'S SHOWN AN INTEREST IN MAMMALS.

...WELL ANYWAY, SHE WAS A WEIRD ONE.

YOU KNOW HER?

.....

YEAH.

HMM ...

IT SEEMS LIKE SHE'S AS WEIRD AS THEY SAY.

MY FATHER WENT AS FAR AS TO GO TO HER HOUSE TO HAVE HER ENROLL INTO THIS SCHOOL.

HUH!?

IF THAT GIRL BECOMES A GRADUATE OF THIS SCHOOL, THERE'S NO DOUBT OUR REPUTATION WOULD GO UP, SO MY FATHER EVEN ALLOWS HER TO SKIP ALL HER CLASSES.

ALTHOUGH SHE HASN'T BEEN ON TV OR IN MAGAZINES, IT SEEMS LIKE SHE'S QUITE FAMOUS IN HER LINE OF WORK.

SHIGUMA RIKA THE "GENIUS" INVENTOR",

...NOW THAT YOU MENTION IT, THE SCIENCE LAB DID SEEM TO BE SMALLER THAN THE NORMAL CLASSROOMS...

Right?

OR ACTUALLY, THE ENTIRE SCIENCE LAB ITSELF WAS NEWLY BUILT JUST FOR HER.

EHH!?

BUT A ROOM SPECIFICALLY FOR SHIGUMA RIKA.

IN OTHER WORDS THE "SCIENCE LAB",

ISN'T A ROOM FOR SCIENCE CLASSES,

Note: Remember "Rika" = science in Japanese. Get it now?

GIVE ME BACK MY SYMPATHY.

I THOUGHT SHE HAD IT TOUGH... BUT SHE'S GETTING THE SUPER-VIP TREATMENT, HUH?

THAT'S SCARY.

WELL, JUST BE CAREFUL NOT TO PUT SHIGUMA RIKA IN A BAD MOOD.

YOU'LL BE THE ONE GETTING THE BOOT IF SHE SAYS: "I'M QUITTING BECAUSE I DON'T LIKE THAT STRANGE YANKEE~".

HUH? ISN'T IT NATURAL TO FAVOR THE SUPERIOR OVER THE ORDINARY?

...BUT IS THAT ALRIGHT? GIVING ONE STUDENT SUCH SPECIAL TREATMENT?

THEY SHOULD HAVE BUILT A ROOM OR SOMETHING FOR ME TOO.

...I GUESS I SHOULD TURN DOWN HER OFFER AS SOON AS I CAN, HUH...?

D... DON'T TELL ME YOU...

WH... WHAT ARE YOU TRYING!?

S-SORRY, I JUST DIDN'T NOTICE.

...THEN THAT'S FINE...

AHH!?

WH-WHY ARE YOU TRYING TO DRINK SOMEONE ELSE'S COFFEE!?

EH?

Ah! Kodaka-senpai, you're really here.

ガチャ

RIKA HEARD THAT YOU WERE IN THIS CLUB CALLED THE "NEIGHBOURS CLUB",

SO RIKA THOUGHT SHE'D JOIN TOO.

入部届

...WHAT DO YOU WANT?

JOIN!?

WHAT IS IT?

SHIGUMA RIKA, OR WHATEVER YOUR NAME IS.

YOU NEED TO PASS THE CERTAIN CONDITION TO JOIN THE CLUB.

THIS CLUB EXISTS FOR A CERTAIN SUBLIME OBJECTIVE.

IS THE OBJECTIVE "TO MAKE FRIENDS"?

LOOKS LIKE I'M RIGHT.

RIKA DOESN'T MEAN TO BOAST, BUT SHE IS CONFIDENT SHE HAS NO FRIENDS.

She figured it out from that...?

WHA-

Ahh... huh?

...
ALRIGHT.

STARTING TODAY, YOU'RE ALSO MEMBER OF THE NEIGHBOURS CLUB.

KYA-HOO!!

...
HM...

...IT DOES SEEM LIKE YOU QUALIFY TO JOIN THE CLUB...

NOW RIKA CAN MEET KODAKA-SENPAI WHENEVER SHE WANTS TO AFTER SCHOOL!

!?

Huh!?

Just enough so that you don't get in the way of Kodaka-senpai and me.

And also everyone, please treat me well.

ズズ…

How can they understand that trashy poster...

Whether it be meat,

...I WONDER WHY,

BUT MY HEART IS TINGLING.

SOMEHOW, AN INCREDIBLE ONE HAS JOINED THE CLUB!! THE NEIGHBOURS CLUB STRAYS EVEN FURTHER OFF COURSE!?

……

Let's do many things together, Kodaka-senpai!

次号につづく!

6月号 4月27日(水)発売!!

僕は友達が少ない

RawProvider
abcd9146

Cleaners
meta, Ika Musume, Kuragi

Translator
abcd9146

Typesetter
ReiM

Q's and C's?
Contact us at maigoscans@gmail.com
or on IRC at #maigo@irc.inchighway.net

Maigo

Boku wa Tomodachi ga Sukunai

Chapter 13

INCLUDING THE EXTRA CHAPTER,
39 PAGES THIS MONTH!

WHAT KIND OF THINGS DOES THIS CLUB ACTUALLY DO?

BY THE WAY, SENPAI

01

...
YEAH!

WE'LL ALWAYS BE TOGETHER! ♪

Let's be together forever, okay?

CUTEE
CUTEE

CUUU~
TEEEE

SOOOO
CUUUUTEEEEEE

LOVEPLUS+

NOW ON SALE

02

...WELL, WE DON'T HAVE ANY REGULAR CLUB ACTIVITIES YET,

KYAA~ AHH!!

I LOVE YOU!

WE JUST TRY WHATEVER WE THINK OF THAT MIGHT HELP US IN "MAKING FRIENDS"...

I LOVE YOU TOO ♪

僕は友達が少ない

Activity Log #14: Rotten

...IS THAT SO?

ARE YOU SCARED?

OF COMING INTO CONTACT WITH A FUJOSHI...*

VOLUME 2 OF THE MANGA DUE OUT ON MAY 23RD!! VOLUME 6 OF THE NOVEL SPECIAL EDITION WHICH INCLUDES THE DRAMA CD ON SALE MAY 25TH!!

* Fujoshi - Literally "rotten girl," a phrase born in Japanese otaku to describe girls so obsessed with boys' love that they are crazy.

THEN SENPAI, WOULD YOU LIKE TO TRY HAVING SEXUAL INTERCOURSE WITH RIKA?

PFFF!!

Hm...

THAT'S MAKING BABIES, NOT FRIENDS!

WAS THAT YOUR IDEA OF A JOKE!?

WELL OF COURSE I WAS HALF KIDDING JUST NOW.

HALF?

HOW FILTHY!

WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT!?

WH-

WH-

WH-

WH-

NO, I THOUGHT IT MIGHT HELP WITH MAKING FRIENDS.

NO!

THERE'S NO SUCH THING!

THERE SEEMS TO BE SOMETHING CALLED A SEXFRIEND IN THIS WORLD.

BUT ACCORDING TO WHAT I'VE HEARD,

NGH ...!

!

Fufu

YOU'RE UNEXPECTEDLY PURE-HEARTED, YOZORA-SENPAI ♪

I DON'T THINK IT'S POSSIBLE TO MAINTAIN JUST A NORMAL FRIENDSHIP BETWEEN A MAN AND A WOMAN.

BUT SENPAI,

OF SUCH DIRTY FRIENDS!

OR WHATEVER, I WON'T APPROVE

ANYWAY, SE...

...
NOTHING.

...
WH-

WHAT'S WRONG, YOZORA ...?

THAT'S NOT TRUE!!

06

マクロ経済学と日本経済 その因果

...THEN RIKA WILL DO SOME READING AS WELL.

!!

.....

...IT WOULD SEEM LIKE RIKA STEPPED ON A LANDMINE.

EVEN RIKA WOULD BE EMBARRASSED FROM READING PERVERTED BOOKS IN FRONT OF OTHERS.

OH NO SENPAI,

...WHAT KIND OF BOOKS DOES SHE READ...?

P... PERVERTED BOOKS...!?

IF I'M RIGHT, BL MEANS BOYS' LOVE... A PIECE OF WORK DEPICTING LOVE BETWEEN TWO MEN,

AND DOUJINSHI ARE BOOKS NOT FROM THE PUBLISHERS, BUT ARE THOSE PRODUCED AND DISTRIBUTED BY INDIVIDUALS.

YES.

THIS IS ONE OF THOSE SO-CALLED BL DOUJINSHI.

IS THAT A MANGA?

TH-THAT'S NOT WHAT I MEANT!

ARE YOU INTERESTED IN DOUJINSHI, SENA-SENPAI?

I SEE... SO THIS IS A DOUJINSHI.

IT'S MY FIRST TIME SEEING ONE.

SO I WAS JUST WONDERING WHAT THEY WERE LIKE.

Blackstar

Tokimemo

IT'S JUST THAT I HEARD THERE WERE BOOKS FOR "TOKIMEMO" AND "BLACKSTAR" AS WELL,

I-I GUESS I COULD TRY READING A LITTLE BIT.

WANT TO READ IT?

ギラーン

...IT LOOKS PRETTY GOOD.

10

THIS AUTHOR IS ONE OF RIKA'S FAVORITES, AND SHE IS EXHILARATED THAT SUCH AN OUTSTANDING TALENT WOULD APPEAR IN A MINOR GENRE SUCH AS THIS ONE.

OF COURSE THERE ARE THOSE THAT ARE, BUT THERE ARE ALSO INCREDIBLE PEOPLE WHO ARE GOOD ENOUGH TO BE PRO-FESSIONALS.

... MINOR?

ISN'T THIS GUNDAN AND OVA?*

Both are famous.

* Clearly parodies of Gundam and Evangelion

YOU SAID THEY WERE DONE BY AN INDIVIDUAL SO I EXPECTED SOMETHING MORE SHABBY.

YEAH, THE ART IS REALLY NICE.

BUT THE COUPLINGS RIKA SEEK ARE QUITE...

...I HAVE NO IDEA.

FU-

WELL SENPAI, YOU ARE CORRECT IN SAYING THAT THERE ARE A LOT OF GUNDAN AND OVA DOUJINSHI,

ONLY ULTRA MECHA ALPHA 2 HAD BOTH THE ZZ GUNDAN AND MOVIE VERSION OF THE OVA UNIT 02.

TO BE PRECISE, THIS IS A DOUJINSHI OF "ULTRA MECHA WARS ALPHA 2*".

* A parody of Super Robot Wars Alpha 2

THE MAIN CHARACTER OF "TOKIMEMO" IS SEMOPONUME, RIGHT?

.....?

WHY WOULD FUJIBAYASHI AND NAGATA MAKE OUT?

YOU MULTIPLY THEM?

AH, I KNOW WHAT COUPLING IS!

IT'S "SOMEONE X SOMEONE", RIGHT?

LIKE FOR EXAMPLE, IF IT WAS FUJIBAYASHI AKARI X NAGATA YUKIKO,

IT'S REFERRING TO THE MAIN COUPLE IN THE DOUJINSHI.

IT WOULD BE ABOUT AKARI AND YUKIKO MAKING OUT.

THAT'S MORE OR LESS RIGHT, SENA-SENPAI!

IMAGINING SITUATIONS NOT IN THE ORIGINAL STORY AND TURNING THOSE INTO PAPER IS THE DUTY OF FAN-MADE WORKS.

BUT THERE ARE ALSO BOOKS DEPICTING OTHER "WHAT IF" SITUATIONS ABOUT OTHER PAIRINGS THAT WERE NOT IN THE ORIGINAL STORY.

OF COURSE THERE ARE DOUJINSHI OF THE MAIN HERO AND HEROINE,

!?

Seme is the one putting it in and uke is one taking it during sex ♪

IN THE FUJIBAYASHI X NAGATA EXAMPLE SENA-SENPAI SAID EARLIER, FUJIBAYASHI WOULD BE SEME AND NAGATA WOULD BE UKE. CONVERSELY, IN NAGATA X FUJIBAYASHI NAGATA WOULD BE SEME AND FUJIBAYASHI UKE.

ANOTHER IMPORTANT THING IS WHO'S SEME AND WHO'S UKE.

...I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

Uke ?

Seme ?

ヒィィ!!

I'VE JUST HEARD A LITTLE BIT ABOUT IT!

I-I DON'T KNOW MUCH ABOUT THE DETAILS!!

YOU GUYS WERE TALKING ABOUT SUCH OBSCENE BOOKS...!?

IS... IS THAT WHAT YOU MEANT WHEN YOU SAID MAKING OUT!?

SLUTS! WHORES!

ROTTEN BITCHES!

What-?

SHUT UP, YOU PERVERTS!

SO WHAT ABOUT IT?

YOU SHOULDN'T BE SO SERIOUS ABOUT IT.

YES, RIKA IS A PERVERT. RIKA THINKS ABOUT NAUGHTY THINGS DAY AND NIGHT.

EGHH!!

YOUR MOUTH SAYS THAT, BUT YOUR BODY IS BEING HONEST.

OH!

GRAB

Do you dislike naughty girls, Kodaka-senpai?

I HATE THEM!

.....

AHH! CAN SOMEONE PLEASE MAKE A RIKA X KODAKA-SENPAI H-DOUJINSHI!?

Someone~

O-OH,

WHAT'S UP, YUKIMURA?

ANIKI!

DON'T PUT IT ASIDE, THROW IT OUT.

WELL, PUTTING ASIDE THE RIKA X SENPAI H-DOUJINSHI FOR NOW,

THERE'S SOMETHING WRONG WITH EACH AND EVERY ONE OF THEM!!

I THINK ANIKI WOULD BE GREAT AS AN UKE AS WELL.

EVEN THOUGH RIKA IS VERY TOLERANT FOR A FUJOSHI IN THAT SHE DOESN'T REALLY FUSS OVER WHO'S SEME OR UKE.

IT'S TROUBLING THAT THERE ARE JUST SO VERY FEW BOOKS IN RIKA'S MOST FAVORITE GENRE,

ARE THESE KINDS OF BOOKS THAT RARE?

YES.
Unfortunately

I DON'T GET HER.

Ah, Rika is starting to feel a bit strange...

Ahhh... ♥
Rika's Senpai are reading her perverted books over and over again...

WHAT'S WRONG?

?

HUH .....?

THERE'S NO PEOPLE IN IT.

...HEY, HOW IS THIS MEANT TO BE A DIRTY BOOK?

I WAS SO EXCITED BECAUSE THE PROTAGONIST OF "GUNDAN OO" WAS SO CRAZY ABOUT HIS GUNDAN, BUT...

THERE ARE SO FEW CIRCLES MAKING MECHA X MECHA BOOKS. EVERYONE JUST CARES ABOUT THE PILOTS.

HUH?

OF COURSE THERE AREN'T ANY PEOPLE IN IT,

SEEING AS IT'S ZZ GUNDAN X OVA UNIT 02.

ME-MECHA X MECHA..?

...WHAT IS SHE TALKING ABOUT?

EVERYONE SHOULD STOP DRAWING SOGEKI X SHUN ALL THE TIME AND GIVE SOME ATTENTION TO CHITENSHI GUNDAN X DOUBLE ZERO GUNDAN.

Note: Sogeki = sniper, and Shun = instant = Setsuna
Chitenshi is the Japanese for Cherubim.

110

AHHH!

A-
Amazing!!

UGGHH!!
ZZ, you're so big and hard, it's reaching all the way inside!

GEHEHE
HOW DO YOU LIKE MY HIGH-MUGA BAZOOKA, UNIT 02?

Your strong and hard thing is penetrating right into me!

COME ON!
COME ON!

HAH HAH...
HOW WAS THAT...?

YOU'RE WEAK AGAINST ME ATTACKING HERE, RIGHT!?

N-
NOOO!!

COME ON!
I'M GOING TO SMASH THROUGH YOUR AT-FIELD!!

I-I'M FIRING!!

AHHH~♥♥

Y-YOUR HOT... IS INSIDE ME...♥♥♥

Ahh! It's going to break! My DT-Field is going to break!!

That's for inserting the entry plug! There's no way something so big would fit!

NGH... IT'S TIGHT ...YOU'RE WRAPPING AROUND ME SO TIGHT.

ENERGY 1708 CHARGE COMPLETE! ...I-I CAN'T HOLD IT.

UNLIVERRR

ASSES

EE!!

TWO

?

?

?

...Haah...
It's still so
great no matter
how many times
I read it.

Ahhh~~

...THERE'S SOMETHING WRONG WITH YOUR HEAD.

?

?

Especially the look on their faces when ZZ and Unit 02 reach their climax at the same time, that was the best! There aren't many artists who can draw such great ahegao,* you know?

...BUT RIKA WON'T LOSE. RIKA WILL CONTINUE TO LIVE STRONGLY WHILE CARRYING THIS KARMA SHE WAS BORN WITH...

FUFU... RIKA KNEW RIGHT FROM THE START... THAT NO ONE WOULD UNDERSTAND HER.

DO WHATEVER YOU WANT. PREFERABLY SOMEPLACE I DON'T KNOW.

SS1

* ahegao... google it :D

TURN OVER FOR THE EXTRA CHAPTER! THAT LOLI GIRL MAKES ANOTHER APPEARANCE!!

ブラスの
周ム話は
もっとないの？

僕は友達が少ない

ONE DAY AFTER SCHOOL,

I'M BORROWING THIS.

と

お笑い上級者への道

Book: The path to becoming a top-class comedian

BACK WHEN I SAID MY JOKE IN FRONT OF EVERYONE AT THE CLUBROOM...

BEEP

WHAT HAPPENED ACTUALLY BOTHERED ME A LITTLE BIT.

僕は友達が少ない ～番外編～

ナニ。

ナニ

HUH?

ONLY YOU'RE HERE, MARIA?

NO!

YOU REALLY HATE YOZORA, DON'T YOU...?

02

YOZORA REALLY IS CRAP.

WHERE'S EVERYONE ELSE?

...YOZORA IS CRAP.

YOZORA WENT TO TAKE A CRAP!

I~ WAS~ SAYING!

A GIRL LIKE YOU SHOULDN'T KEEP SAYING "CRAP, CRAP".

IT'S BAD MANNERS.

Crappy Yozora's bag

YEAH... SHE SAID IF I TOLD ANYONE, SHE'D MAKE ME RUN AROUND THE SCHOOL NAKED...

AS USUAL, SHE'S SUCH A DEMON!

...DID SHE FORCE YOU TO STAY QUIET?

...DARN IT! I WASN'T SUPPOSED TO SAY SHE WENT TO TAKE A CRAP!

FOR JUST A ROTTEN MANDARIN!

Ahaha

"Crap"

I'LL PRETEND I DIDN'T HEAR ANYTHING, SO DON'T WORRY.

REALLY!? YOU'RE SUCH A NICE GUY KODAKA!

TH-

THAT WOULDN'T BE GOOD!

...ON SECOND THOUGHT, MAYBE I SHOULD TELL YOZORA.

BUT YOZORA TOLD ME THAT IF I SAID "I'LL DO ANYTHING", KODAKA WOULD LISTEN TO WHATEVER I SAY.

WHAT KIND OF THINGS IS SHE TEACHING HER...!?

DON'T WORRY, I WON'T SAY ANYTHING.

I'LL DO ANYTHING, SO DON'T TELL YOZORA!

ALSO, DON'T SAY THINGS LIKE "I'LL DO ANYTHING" ALL THE TIME, OKAY?

IT'S NOT GOOD FOR YOZORA TO LIE SO FLOWINGLY,

BUT MARIA, YOU SHOULDN'T ACCEPT WHAT OTHER PEOPLE SAY SO EASILY EITHER.

THEN DOES THAT MEAN I SHOULDN'T BELIEVE KODAKA'S WORDS EITHER?

EH...

Well...

Okay! I believe you!

YOU CAN BELIEVE ME.

Ehehe

COMEDY?

FUNNY STORIES.

THIS? IT'S A BOOK ABOUT COMEDY.

By the way,

WHAT BOOK IS THAT?

...IT DOESN'T HAVE "FUNNY STORIES" IN IT, BUT RATHER "HOW TO SAY FUNNY STORIES",

SO THIS BOOK ITSELF ISN'T THAT FUNNY AT ALL...

WHOA- IS IT A BOOK WITH FUNNY STORIES? SOUNDS FUNNY!

06

IT'S NOT FUNNY...?

SOMETHING FUNNY?

THEN HOW ABOUT I TELL YOU SOMETHING FUNNY?

ARE MANJUUS SCARY!?

WHY!?

IT'S CALLED "I'M SCARED OF MANJUUS".

YEAH. FOR SOME REASON, YOZORA AND SENA DIDN'T SEEM TO GET IT,

BUT IT'S SUPER FUNNY!

Celbee

ポテトチップ

POTATO

A LONG LONG TIME AGO ...BACK IN THE HEIAN PERIOD...

WELL THAT'S SOMETHING YOU'LL HAVE TO LOOK FORWARD TO.

A-SAN A-ACTUALLY LOVED M-MANJUU, AHAHAHAHA!! AND THEY WERE FOOLED!

AND THE OTHER GUYS WERE TRICKED BY A-SAN! AHAHA!

AHAHAHAHA HAHAHAHAHAHA! COFFEE! WHY IS THERE COFFEE EVEN THOUGH IT'S THE HEIAN PERIOD!?

...THIS IS IT!

AHAHAHAHA!

THIS IS THE REACTION PEOPLE ARE MEANT TO HAVE!

HORRIFIC SHUMAI!? AHAHAHA WHY WOULD SHUMAI BE SCARY!? THAT'S STUPID!

IT'S CALLED "THE HORRIFIC SHUMAI".

ALRIGHT, CONTINUING ON, I'LL GIVE YOU AN EVEN FUNNIER ONE!

TH-TH-THEY WERE STUCK TO THE LID!!

AHAHAHA HAHAHA!

キュルルルルルルルル

FAST FORWARD

OKAY, NEXT UP...

AHAHAHAHA HAHAHAHA!

And what the hell is a shuumai monster!?

HE DIED AFTER BEING SCARED BY SHUMAI!!

AND HE DIED!?

Hah

Hah

Hah

FEELING BETTER?

YEAH!

Puwahh~

UGH ...

HERE, HAVE A DRINK AND CALM DOWN.

ALRIGHT!

YOU'RE FUNNY, KODAKA!

RIGHT!?

THIS IS THE FIRST TIME I'VE LAUGHED SO HARD!

SINCE WHEN DID YOU...

CLATTER
CLATTER
BANG
BANG

?

BUYING HER JUICE, DOING HER HOMEWORK FOR HER, ETC.!

LIKE POLISHING HER SHOES, CLEANING THE CLUBROOM,

She's taming you.

WORK?

EACH TIME I WORK FOR YOZORA, SHE GIVES ME ONE BAG OF CHIPS!

IT REALLY DOESN'T SEEM LIKE IT, BUT IT WOULD SEEM LIKE THE ONLY THING SHE HAS IS SCHOLASTIC ABILITY.

OR RATHER, HER HOMEWORK...? DO YOU EVEN KNOW 2ND YEAR STUFF?

I AM A TEACHER, YOU KNOW? I AM WAY SMARTER THAN YOU BUNCH!

OMG

ポ"
ポ"
ポ"
ポ"

WAIT, WEREN'T YOU JUST EATING A BAG OF CHIPS?

YEP! BECAUSE POTATO CHIPS ARE SO TASTY!

HERE, KODAKA! I'LL LET YOU HAVE SOME FOR TELLING ME SOMETHING SO FUNNY!

ポテトチップス

REALLY? THANKS.

I DON'T NEED DINNER, SO IT'S OKAY!

IF YOU EAT SO MANY SNACKS, YOU WON'T BE ABLE TO FIT IN DINNER, RIGHT?

NO, IT'S NOT OKAY!

NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT...

ポテトチップス

DINNER NIGHT AFTER NIGHT IS ALL JUST POTATO SALAD WITH VEGETABLES OR STUFF THAT'S LIKE CRAP WITH JUST A LITTLE BACON...

UNLIKE YOU GUYS, SISTERS AREN'T ALLOWED TO BUY SNACKS.

I WANT TO EAT MEAT!

BUT DINNER TASTES BAD.

WHO CARES!!

BUT HAVING CHIPS INSTEAD OF DINNER ISN'T GOOD FOR YOU...

.....

THAT'S WHY CHIPS ARE BETTER THAN DINNER!

DON'T GO TO SLEEP RIGHT AFTER EATING...

.....

14

WHO'S THERE!?

ドド

I can't see!

HEY! DON'T PUSH!

.....

WHAT WERE YOU GUYS DOING OUT THERE?
EH...?
ガラッ

YOZORA-ANEKI TOLD ME NOT TO DISTURB ANIKI'S RAPE TIME.
...I NEVER IMAGINED KODAKA-SENPAI WOULD BE A LOLICON.
YOU AND MARIA WERE HITTING IT OFF SO IT WAS HARD TO COME IN!
YOZORA...

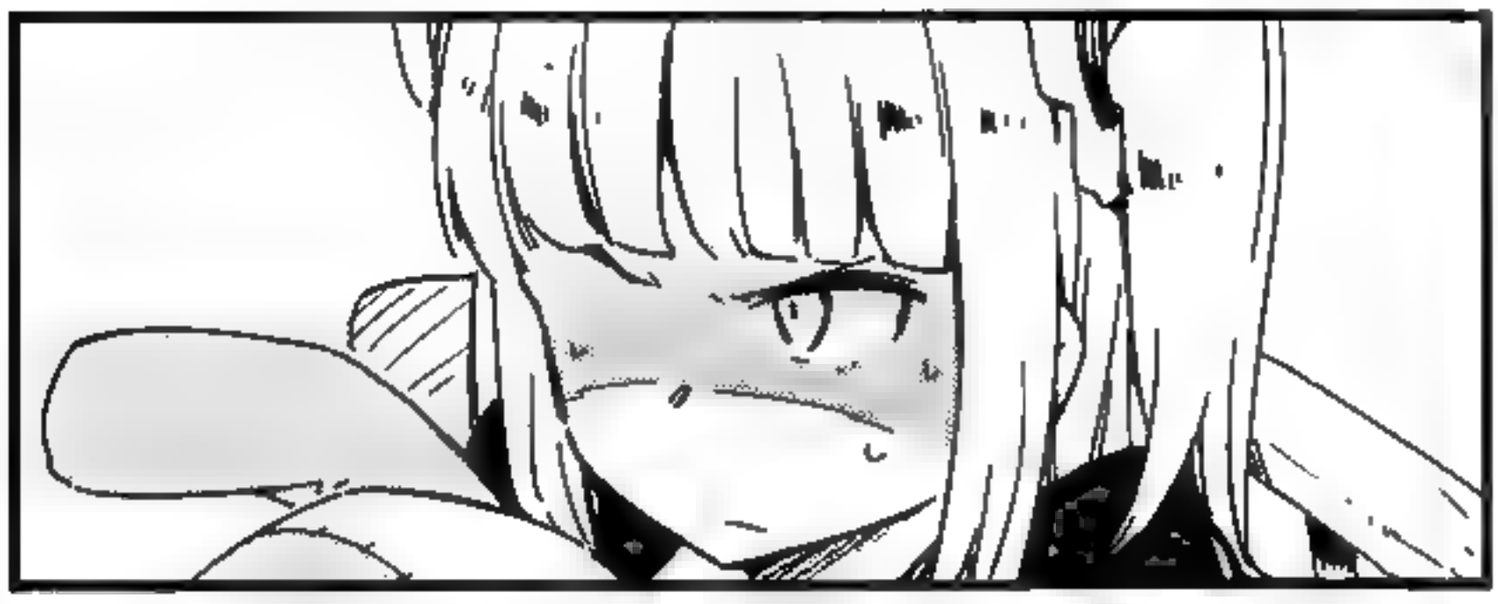
EVEN I KNOW HOW TO SHOW SOME COMPASSION.
...COM-PASSION?

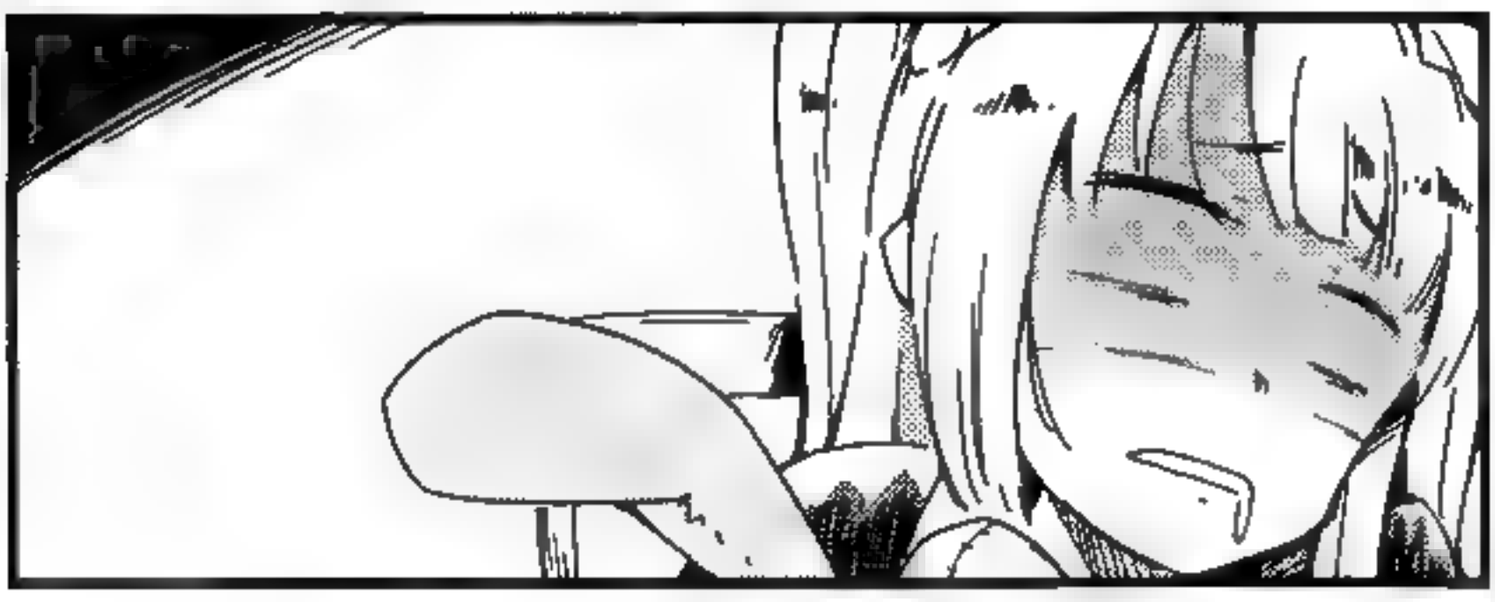
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM SOMEONE WHO HAS AN AIR FRIEND!!

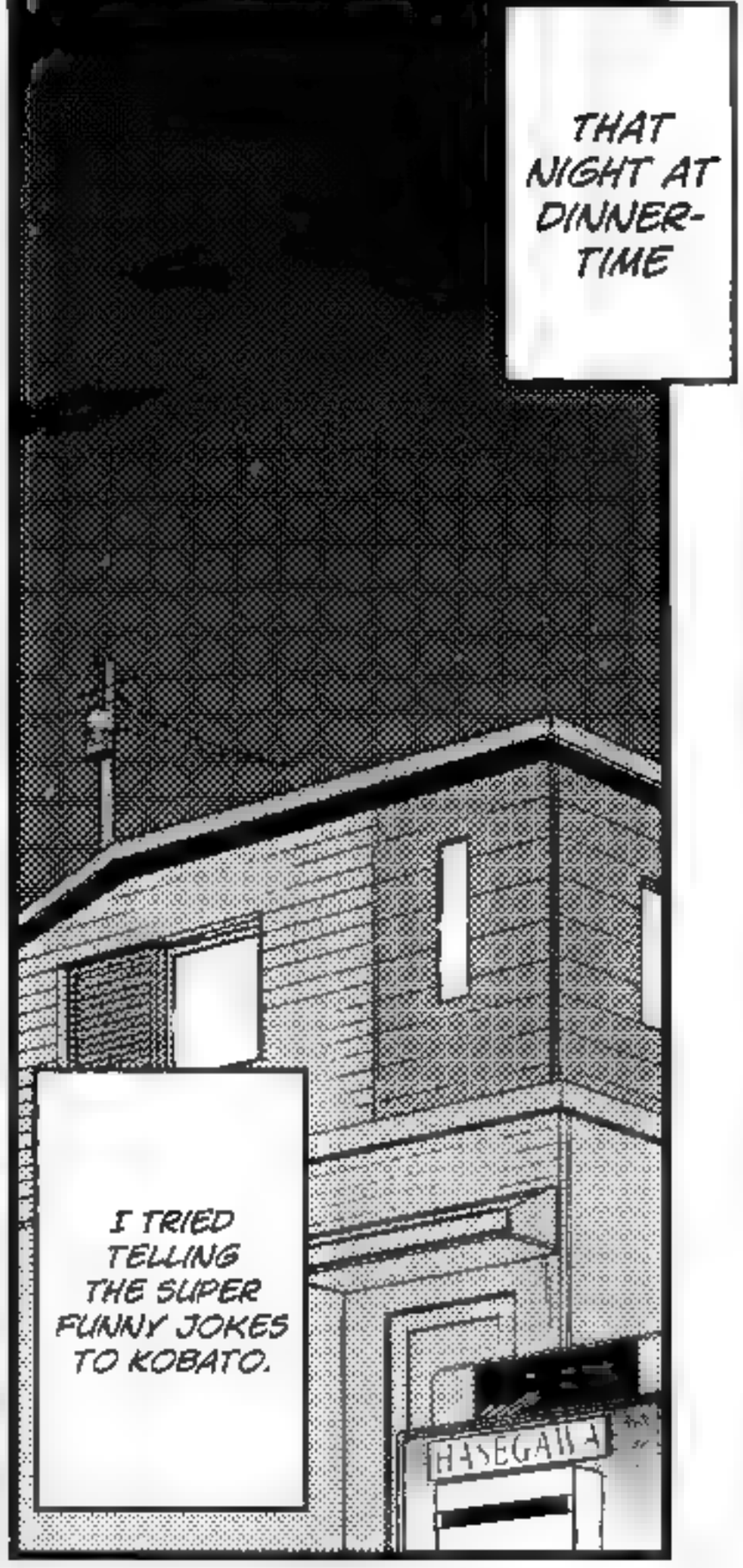
IT'S KIND OF LIKE JUST HAPPENING TO COME BY AND FINDING YOU SO ABSORBED IN TALKING TO YOUR "NINTENDOGS" AND "LOVEPLUS"...

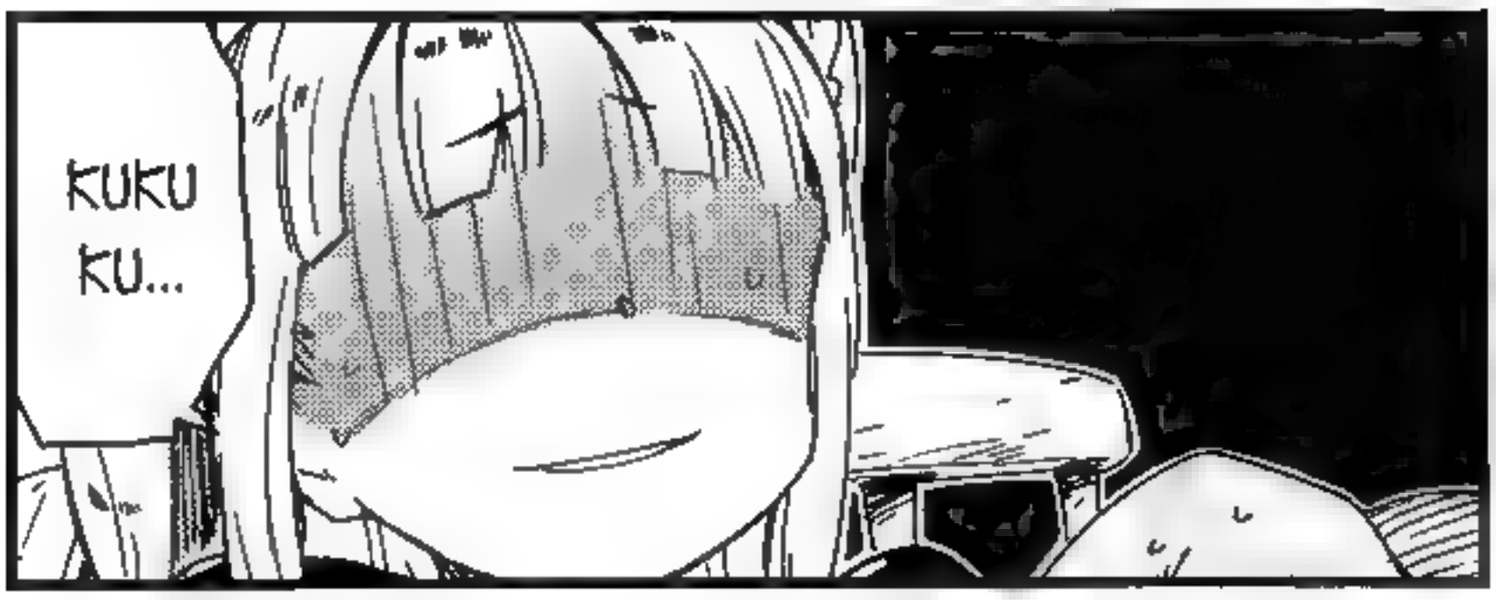
WHEN YOU'RE FINDING SOLACE IN MARIA BY TELLING HER SUCH LAME STORIES THAT ONLY SOMEONE LIKE HER WOULD FIND FUNNY...

EVEN I WOULD FEEL GUILTY FOR GETTING IN YOUR WAY









BUT MARIA LAUGHED...

Hah...

!!

SOMETHING'S NOT RIGHT...

I GUESS GETTING ON WITH THE FAMILY ENTERTAINMENT IS ALSO PART OF MY DUTY AS THE QUEEN OF THE MAGNIFICENT NIGHT.

ה ה ה...

GETTING CLOSE TO THAT ABOMINABLE PAWN OF THE CHURCH WILL ONLY BRING DISASTER ON YOU...

SURE, SURE.

...I TOLD YOU BEFORE, YOU ARE SOMEONE WHO HAS THE BLOOD OF THE MAGNIFICENT NIGHT IN YOU...

NEXT MONTH THE MUCH ANTICIPATED VOLUME 2 GOES ON SALE!!

NEXT ISSUE, LEADING COLOR PAGES AND EXTRAS!!!

.....

!!

みえない……

RawProvider
abcd9146

Cleaners
meta, Ika Musume, Kuragi

Translator
abcd9146

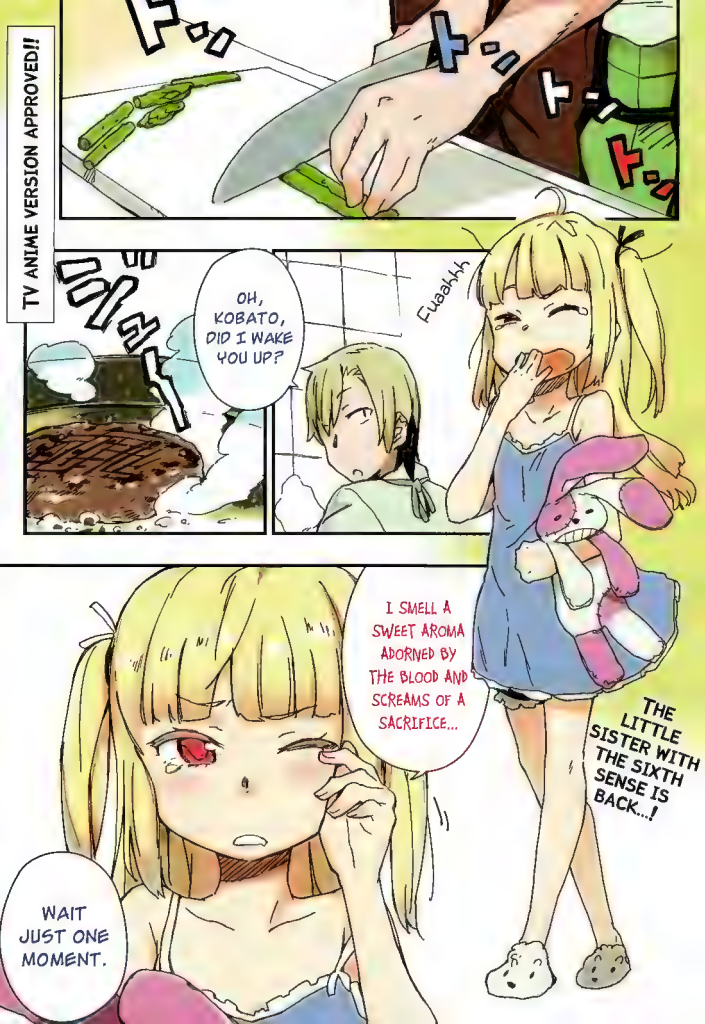
Typesetter
Relm

Q's and C's?
Contact us at maigoscans@gmail.com
or on IRC at #maigo@irc.irchighway.net

Maigo

Boku wa Tomodachi ga Sukunai

Chapter 14


TV ANIME VERSION APPROVED!!
トン
トン
トン
トン
ロリョロリョ
OH, KOBATO, DID I WAKE YOU UP?
Fuaahh
I SMELL A SWEET AROMA ADORNED BY THE BLOOD AND SCREAMS OF A SACRIFICE...
THE LITTLE SISTER WITH THE SIXTH SENSE IS BACK...!
WAIT JUST ONE MOMENT.

僕は友達が少ない

IF I REMEMBER CORRECTLY, DIDN'T YOU GO TO SLEEP AT AROUND NINE LAST NIGHT?

...WE HAD SWIMMING CLASS YESTERDAY, AND I ENDED UP TRYING REALLY HARD AND USED UP ALL OF MY MAGICAL POWER...

うとうと

...YOU LOOK SLEEPY.

KUKUKU... I AM A GREAT TRUE ANCESTOR WHO HAS OVERCOME WATER... PLAYING AROUND WITH IT DOESN'T TROUBLE ME AT ALL...

...YOU SURE LIKE SWIMMING EVEN THOUGH YOU'RE A VAMPIRE.

THIS ISN'T ALL FOR BREAKFAST,

SOME OF IT'S FOR THE BOXED LUNCHES.

YOU'RE DROOLING! STOP DROOLING!

HMM...

YOUR OFFERING THIS MORNING SEEMS TO BE QUITE EXQUISITE.

05

Boxed lunches!?

HUH? DIDN'T I TELL YOU?

Have you also finally realised my greatness and decided to respect me...?

Wh-What's happened, An-cha... My kindred...

THERE'S THIS GIRL, MARIA,

ALL SHE EATS IS SNACKS AND NEVER HAS A PROPER MEAL.

SO I THOUGHT I'D TRY AND MAKE A LUNCH BOX FOR HER.

AH, OF COURSE YOU HAVE ONE AS WELL.

NOTHING!

STUPID

AN-CHAN!

...SO YOUR OFFERING TO ME COMES AFTER THAT MARIA GIRL, HUH...?

I THOUGHT THAT IF I MADE A DELICIOUS BREAKFAST, KOBATO WOULD CHEER UP AND IT'D BE KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE,

BUT I GUESS THINGS WON'T GO THAT SMOOTHLY ...

WHAT'D YOU SAY?

CLICK

LOOKS LIKE I HAVE NO CHOICE BUT TO IMPROVE THE QUALITY OF DINNER...

OHH!? WHY ARE YOU HERE SO EARLY? IT'S STILL MORNING!

YO!

L-LUNCH BOX? C-CAN I LOOK AT IT!?

HM? SURE.

Here!

I MADE YOU A LUNCH BOX, SO EAT THIS TODAY.

EATING CHIPS ALL THE TIME IS BAD FOR YOUR BODY.

ドカ

ドカ

ド

WHHHOOAAAA~~~!

YEAH.

SO YOU'RE SAYING THAT YOU'LL GIVE THIS TO ME...!?

TH-THEN YOU'RE GIVING THIS TO ME FOR FREE!? ARE YOU THE MESSIAH!?

NO, I'M NOT YOZORA... SO I DON'T REALLY NEED ANYTHING IN RETURN.

WH-WHAT IS IT YOU DESIRE!?

STATUS!? FAME!?

WELL, I GUESS YOU CAN HAVE A LITTLE NOW.

C-Can I eat this?

It-It's Mr. Octopus ...

...NO, THEY'LL GO OFF SO EAT THEM ALL TODAY. I'LL BRING YOU MORE TOMORROW.

I HAVE FOUR LEFT, SO I'LL EAT ONE PER DAY!

I WANT TO EAT MORE... BUT I'LL RESIST!

CHOMP

DELICIOUS!

SEEING HER THIS DELIGHTED MAKES ME A LITTLE HAPPY TOO...

REALLY!?

Yay~

SOMEHOW, WHENEVER I SEE YOU, IT REMINDS ME OF MY LITTLE SISTER WHEN SHE WAS SMALL, AND I JUST CAN'T LEAVE YOU ALONE.

WHY ARE YOU TREATING ME SO NICELY, KODAKA?

I SEE... SO YOU'RE AN ONII-CHAN, HUH?

THAT'S WHY I THOUGHT YOU LOOKED LIKE AN ONII-CHAN.

WHAT'S AN ONII-CHAN LOOK LIKE?

WELL, I'M HEADING BACK TO THE CLASSROOM.

Understood, **onii-chan!!**

DON'T EAT TOO MANY CHIPS, OKAY?

-AFTER SCHOOL-

GUEST?

A GUEST IS HERE TO SEE YOU.

ANIKI,

SHE'S RUDE AND SAID THAT SHE WAS ANIKI'S MASTER AND SO ON. SHALL I BEHEAD HER?

YOU CAN'T DO THAT!

SEEING KODAKA-SENPAI BEING RELENTLESSLY ASSAULTED BY HIS THREE MASTERS IS SOMETHING RIKA WOULD ENJOY.

Pervert

BUT I AM KODAKA'S OWNER...

.....

ピコーン

Self-proclaimed God → Master

ピコーン

MASTER? YOU HAVE ANOTHER MASTER BESIDES ME?

Self-proclaimed God → Master

Ah! He ignored us!

...WHO IN THE WORLD IS IT...?

KUKUKU... IT'S NOT LIKE THERE IS A PARTICULAR RULE SAYING THAT HUMANS FROM JUNIOR HIGH AREN'T ALLOWED TO COME TO THE SENIOR HIGH SCHOOL GROUNDS.

YEAH, BUT STILL ...

Hey, hey, Who's this cute girl that looks exactly like Iris from "Crimson Element Master"? Do you know her?

ANOTHER EROGE, HUH?

ん？

KOBATO!?

What are you doing here!?

ムスー

ﾌｯ ﾌ

MY NAME IS REISYS VI FELICITY SUMERAGI.

IT WOULD DO YOU BEST TO CARVE THIS NAME INTO YOUR SOUL...

ﾌﾌ

"CRIMSON ELEMENT MASTER"...?

LUMPING ME TOGETHER WITH A CHARACTER FROM THAT RIP-OFF OF "IRON NECROMANCER"* IS ULTIMATE HUMILIATION.

*I didn't mention this before, but this title is probably from one of the novelist's previous works: "Nekoroma".

Ouchhh~

OH NO! IT'S SO PAINFUL! SHE'S PAINFULLY CUTE LIKE ANNE -CHAN FROM "BOKUANE"*.

* - Anne-chan from "Bokuane" is a parody of Kuroneko from "Oreimo". Her personality and dress style is similar to Kobato.

SO I GUESS THE EYES OF A MERE COMMONER ARE UNABLE TO SEE THROUGH TO MY TRUE ESSENCE AFTER ALL...

...
H-HMPH
...

Haahhh

?

So?

SO KODAKA, AFTER ALL THAT, WHAT IS THIS THING?

This thing

AHAHAHAHAHA

...SISTER.

!!

SHE'S MY LITTLE SISTER, HASEGAWA KOBATO.

THERE'S NO WAY YOUR LITTLE SISTER CAN BE THIS CUTE!

IT'S THE TRUTH, SO IT'S NOT LIKE I CAN DO ANYTHING ABOUT IT, RIGHT!?

YOU'RE GOOD AT TELLING JOKES, KODAKA -SENPAI.

SO KOBATO, WHY ARE YOU HERE?

Don't ignore me~

ISN'T IT OBVIOUS?

EH... REALLY?

...IT IS TRUE THAT THAT MAN HAS INHERITED THE SAME BLOOD AS I.

WHAT IS HAPPENING WITH THE HASEGAWA FAMILY GENES? SENPAI, CAN RIKA TAKE THIS GIRL HOME WITH HER?

リカ

...NOT HERE...

?

Threat level

Threat level

???

Threat level

Threat

.....

IT SEEMS LIKE NOT ONE OF YOU IS ABLE TO UNDERSTAND WHAT GOES ON IN MY UNFATHOMABLE MIND.

...!!

AH, I SEE.

...IT'S NOTHING. I CAME HERE TO GIVE YOU A WARNING. DESPITE BEING ONE OF MY KINDRED, YOU HAVE RECENTLY BEEN NEGLECTING IN YOUR SERVICES TO ME BECAUSE YOU ARE BUSY BEING AMUSED WITH THESE WORTHLESS HUMANS.

OH NO, SHE'S ONE OF THOSE BROCONS...?

TH-THAT'S NOT IT!

AH, IN OTHER WORDS, YOU DIDN'T LIKE HOW KODAKA-SENPAI WAS PRIORITISING THE CLUB OVER YOURSELF AND YOU CAME HERE TO SEE WHAT IT'S LIKE, ISN'T THAT RIGHT?

SO...?

HMPH! STUPID YOZORA! "MOFU? MOFU!" IS AN ALL-AGES GALGE ON THE PS!

WHAT SHOULD I DO!? SHE'S CUTE LIKE RIKKA-CHAN FROM "MOFU? MOFU!"!

WHY DO ALL YOUR COMPARISONS HAVE TO BE FROM EROGE? IT'S CREEPY...

*Referring to Murata Rikka from "Mote? Mote!". The little sister of the protagonist.

PORK BONE RAMEN!? EVERY SUNDAY!?

AH, I KNOW. HOW ABOUT I MAKE YOU PORK BONE RAMEN EVERY SUNDAY?

Will you put in lots of garlic!?

YEAH.

...WELL, I DO FEEL BAD ABOUT COMING LATE ALL THE TIME, BUT BEAR WITH IT PLEASE.

.....

CLICK

...EH? SHE'S FINE, JUST LIKE THAT?

Yay~

!!

ONII -CHAN!

...HEY KODAKA, WHAT'S GOING ON?

EH?

YOU STUPID, IDIOTIC, CRAPPY YOZORA WHO ONLY GIVES ME CRAP!

COMPARED TO THAT, THE CHIPS YOZORA GIVE ME ARE CRAP!

HEY! HEY! YOUR LUNCHBOX WAS SUPER DELICIOUS!

I STILL DON'T UNDERSTAND THOUGH!?

SINCE KODAKA IS AN ONII-CHAN, I'M GOING TO CALL HIM ONII-CHAN TOO!

AND THAT'S HOW IT IS.

O... ONII-CHAN ...?

IT'S NOT LIKE I MADE HER CALL ME THAT.

IDIOT! IDIOT!! IDIOT IDIOT IDIOT, IDIOT IDIOOOOTTTTTT!!

IDIOOOO-TTTT!!!

UGHH----- YOU SAID "ONII-CHAN" AGAIN...!

I see! So that's onii-chan's little sister!

THIS IS KOBATO, MY LITTLE SISTER.

WH-WHAT ARE YOU!?

Hah

Hah

I AM THE FEARSOME EXISTENCE YOU HUMANS CALL VAMPIRES...

I AM A BLOOD RELATIVE OF THE GREAT NIGHT WHO HAS LIVED FOR TEN THOUSAND YEARS...

...I-I AM... NOT A LITTLE SISTER...

THEY'RE SCARY!

VAMPIRES! I KNOW THEM!!

I-I'M NOT SCARED!

S-SO BRIGHT!

BECAUSE I HAVE THIS!

FEAR ME, ABOMINABLE PAWN OF THE CHURCH!

NGH!

KUKUKU... I AM A TRUE ANCESTOR WHO POSSESSES A POWER FAR EXCEEDING THAT OF A NORMAL VAMPIRE... I HAVE LONG OVERCOME CROSSES AND SUCH...

DIE BEFORE THE DIVINE POWER OF GOD, YOU PIECE OF SHIT!

I AM WISE SO I KNOW! VAMPIRES ARE WEAK AGAINST CROSSES!

EHH!? THAT'S UNFAIR!!

AND THIS!

TAKE THIS! AND THAT!

KUH!

I TOLD YOU IT WON'T WORK ON ME, DAMN IT!

WAH!

SO ENOUGH OF YOUR FOOLISH RESISTANCE...

KU... KUKUKU... I SAID IT WON'T WORK ON ME...

STOP SWINGING THAT WORTHLESS LUMP OF IRON AND GIVE IN TO YOUR FATE...

IT REALLY WON'T WORK ON ME.

IT REALLY ...

ANNEX IS USED WHEN ONE COUNTRY TAKES ANOTHER COUNTRY UNDER IT'S RULE, YOU KNOW!?

DIDN'T YOU KNOW WHAT IT MEANS!?

I'LL ANNEX YOU INTO AN ETERNAL DARKNESS.

I'LL HAVE YOU REGRET POINTING YOUR BLADE AT THE MASTER OF THE GREAT NIGHT.

EH ...!?

ANNEX!?

KUKUKU ...

SHE'S CHEEKY!

A-AN -CHAN!

LIKE I SAID, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?

HEY, HEY! WHAT'S THAT MEAN!?

...THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU USE COMPLICATED WORDS YOU DON'T KNOW THE MEANING OF...

UG- UGHH...

YOU'RE THE ONE WHO LOOKS LIKE SHE'S STILL A PRIMARY SCHOOL KID!

I'M NOT A CHILD! I'M A FINE ADULT!

WHAT DID YOU SAY!?

...A KID LIKE YOU WON'T UNDER-STAND!

EH? I THOUGHT FOR SURE SHE WAS SOMETHING LIKE 5TH GRADE.

I'M IN MY SECOND YEAR OF JUNIOR HIGH!

ADULT THINGS? LIKE...?

...TCH. JUNIOR HIGH, HUH? BUT ON AN EMOTIONAL LEVEL, I'M MUCH MORE MATURE!

I ALSO KNOW LOTS OF ADULT THINGS!

SECKS!

ナニ

YOU DO IT ON THE BED, RIGHT?

OF COURSE I DO!

...D-DO YOU EVEN KNOW WHAT THAT MEANS?

I HEARD SOME OTHER SISTERS TALKING ABOUT IT! THOSE WHO KNOW ABOUT SECKS ARE ADULTS!

WELL, IT DOESN'T HAVE TO BE ON THE BED... WAIT, WHO CARES ABOUT THAT, RIGHT?

WHA-!

IF YOU WANT, I COULD DO IT WITH ONII-CHAN RIGHT NOW!

HMPH. AND BESIDES, I BET YOU'VE JUST HEARD OF IT BUT NEVER EXPERIENCED IT, RIGHT?

KO BA TO

E-E-E-EVEN I KNOW THAT MUCH ...

KO BA TO

IF IT'S WITH ONII-CHAN, I'M OKAY WITH HAVING SECKS ANY TIME!

H-HMPH! ALL YOU NEED TO DO IS GET IN BED WITH THE MAN YOU LIKE AND COUNT THE STAINS ON THE CEILING, RIGHT?

IT'S TRUE THAT I HAVE NEVER DONE IT BEFORE, BUT I COULD HAVE SECKS WHENEVER I WANT!

N-NO WAIT, MARIA...

Rika in the middle of explaining

N-NO WAY! ONII-CHAN HAS SOMETHING LIKE THAT STUCK TO HIM!?

EHHH!?

...EH? AND IT GETS BIGGER!? WHY? WHY? WHY!?

!? WHAT'S A DICK LIKE!?

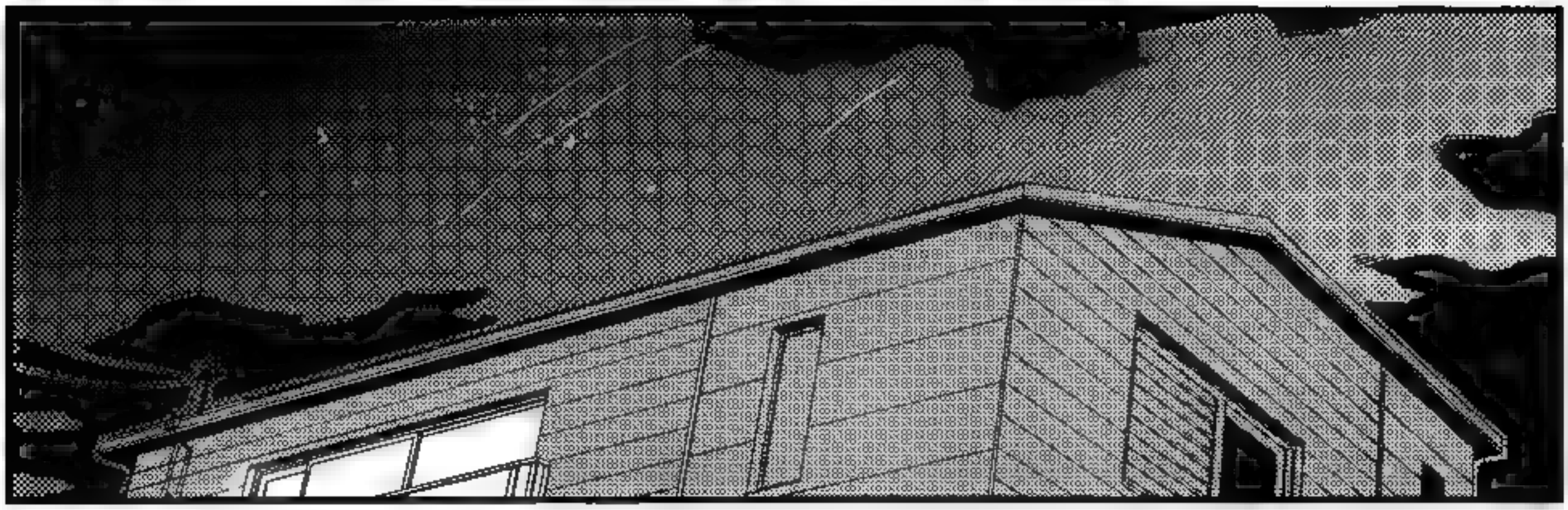
MARIA -SAN, ONE SECOND.

WELL, YOU'RE THE ONEE-SAN HERE KOBATO, SO JUST LET THIS ONE PASS, OKAY?

.....

...Getting so close to my An-cha... MY KINDRED AGAIN...

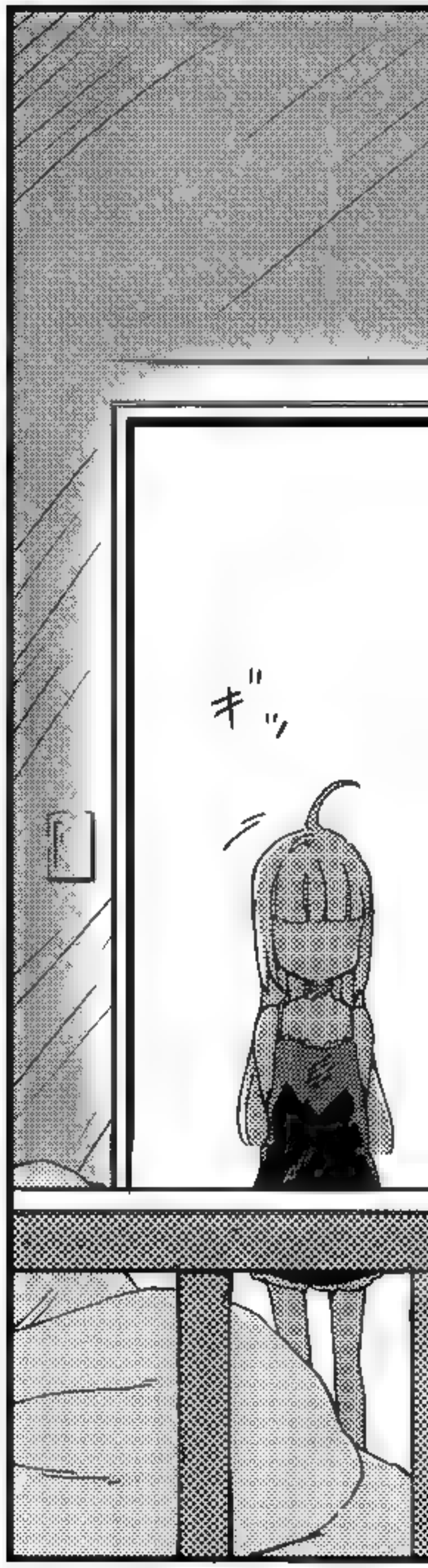
N-NO! SECKS IS SCARY~!



...AH...
SHE WANTS
TO SLEEP
WITH ME...?

もぞ
もぞ

もぞ
もぞ


キッ

…
AN-CHAN
IS

MY
AN-CHAN
…

談話室4

KOBATO
...

I WILL JOIN THIS CLUB OR WHATEVER AS WELL TO HAVE FUN...

KUKUKU... I THOUGHT I WOULD WATCH OVER MY OTHER HALF WHO SHARES MY BLOOD TO MAKE SURE HE ISN'T POISONED BY THE HANDS OF GOD...

JOIN!? YOU'RE STILL IN JUNIOR HIGH!

HEEYY!

WELL, I DON'T REMEMBER THERE BEING A RULE SAYING THAT JUNIOR HIGH STUDENTS CAN'T JOIN THE CLUB.

HM.

WHY ARE YOU HERE AGAIN...?

I GUESS IT'S NOT A PROBLEM SINCE SHE'S YOUR LITTLE SISTER...

...
WELL,

AH, THE CHICKEN WINGS?

ESPECIALLY THAT ONE WITH THE BONE!

HEY! HEY! YOUR LUNCHBOX TODAY WAS SUPER DELICIOUS TOO!

ONII -CHAN !!!

UWHOA!!

YAHOO! I LOVE YOU ONII-CHAN!

THEN I'LL MAKE THEM AGAIN.

WELL, AND THAT'S HOW

IDIOTTT !!

THE NEIGHBORS CLUB GOT ANOTHER NEW MEMBER.

KODAKA,

ONII-CHAN HAS A HEART OF [illegible]HTEOUSNESS [illegible]ND IS ONE [illegible]F GOD'S [illegible]CIPLES!

WHAT!? ONII-CHAN WILL WALK DOWN THE PATH OF GOD WITH ME!

I'M HERE TO WATCH OVER MY KINDRED TO MAKE SURE HE ISN'T DECEIVED BY YOU... UGH ...!

WHY IS THE VAMPIRE HERE AGAIN!?

GOD'S DISCIPLES OR VAMPIRE'S KINDRED, WHICH WILL YOU CHOOSE?

HASEGAWA KOBATO

NEITHER OF THEM.

Idiot~!

Idiot~!

...MY CUTE, BUT UN-FORTUNATE LITTLE SISTER.

次号につづく! 8月号 6月27日(月)発売!!

NEXT ISSUE, COMMEMORATING 5 YEARS OF COMIC ALIVE, "BOKU WA TOMODACHI GA SUKUNAI" WILL APPEAR ON THE COVER!!

祝アニメ化
ヘイ ヘーイ!
ひたすら
努力
読んでいただき
ありがとう
ございます
感謝!!!
いたち
Staff
村山さん
川路さん
ジョーさん
うらびさん
ぽちさん

ジャンプSQ.19連載中『はがない十(プラス)』ゲストコメント

はじめまして。
ジャンプSQ.19にて連載中
「僕は友達が少ない十(プラス)」の脚本担当、春川三咲です。
いたち先生の描く隣人部メンバー達の残念な姿、
毎月楽しみに読ませてもらっています。
私は特に夜空が好きです。
星奈をいじめる時の生き生きとした顔ったらもう…。
これからもいたち先生の手で広がっていく
はがないワールドを楽しみにしています。
私も置いていかれないように頑張ります！「はがない＋」宜しくです!!
いたち先生③巻発売おめでとうございます!

絵・田口囁一

【初出】コミックアライブ2011年3月号～7月号

MFコミックス アライブシリーズ
僕は友達が少ない③

発行　2011年 9月30日　初版第一刷発行

著者　いたち

原作　平坂読

発行人　三坂泰二

発行所　株式会社メディアファクトリー
〒104-0061
東京都中央区銀座8-4-17
電話　0570-002-001
（カスタマーサポートセンター）

印刷・製本　凸版印刷株式会社

乱丁本、落丁本はお取り替えいたします。
本書の内容を無断で複製・複写・放送・
データ配信などをすることは、かたくお断りします。
定価はカバーに表示してあります。

©2011 Itachi
©2011 Yomi Hirasaka
Printed in Japan
ISBN 978-4-8401-4035-5 C9979

コミックスのアンケートは

こちらでアクセス!

お答えいただいた方全員に、コミックスで使用している画像の無料待ち受けプレゼント!

※サイトにアクセスする際や、登録・メール送信時にかかる通信費はご負担ください。
※中学生以下の方は、保護者の方の了解を得てから回答してください。

Raw Provider
abcd9146
Translator
abcd9146
Cleaners
meta, Ika, Musume, Kiiragi
Typesetter
RelM
Q's and C's?
Contact us at maigoscans@gmail.com
or on IRC at #maigo@irc.irchighway.net
Maigo
-まいご-
Boku wa Tomodachi ga Sukunai
Chapter 15

僕は友達が少な
MANGA VOLUME 2 AND NOVEL VOLUME 6 (NORMAL AND SPECIAL EDITION) SELLING VERY WELL!!
LATEST INFORMATION REGARDING THE TV ANIME FOR THE KANTOU AREA ON PAGES 4-5! COMMENTS FROM THE CAST AS WELL!!
Activity Log #15: Little Sister
はがない TVアニメ化 大決定!!!!!
IN COMMEMORATION OF THE TV ANIME!! JOINT CAMPAIGN UNDER WAY!
MORE DETAILS ON THE NEXT PAGE.
いたち
原作：平坂読
キャラクター原案：ブリキ